

AGENDA MUNICIPAL DE LOULÉ

JUNHO 2019
JUNE / JUIN 2019



©DaCruzPhoto

FESTIVAL MED SANTOS POPULARES DE QUARTEIRA
BAILES DOS SANTOS POPULARES EM LOULÉ **FESTIVAL FUSOS**
SOBERANA, DE RICARDO NEVES-NEVES LUÍSA SOBRAL
FEIRA DE VERÃO EM QUARTEIRA **PRAIA FIT 2019** PAIÃO



CAPA COVER COUVERTURE



A PENSAR NO AMBIENTE
ESTA AGENDA É IMPRESSA EM
PAPEL RECICLADO CYCLUS PRINT

FICHA TÉCNICA CREDITS SPECIFICATION TECHNIQUE

Propriedade **Property Propriété**
Câmara Municipal de Loulé / www.cm-loule.pt
Coordenação Editorial **Coordination Coordination Éditoriale**
GAP - Gabinete de Apoio ao Presidente
agenda.municipal@cm-loule.pt
Fotografia **Photography Photographie: Arquivo CML**
Design e Paginação **Design and Page Layout Conception et**
Mise en Page: Câmara Municipal de Loulé
Tradução **Translation Traduction: Câmara Municipal de Loulé**
Impressão **Printing Impression: Gráfica Comercial**
Tiragem **Print Run Tirage: 10000 exemplares copies**
exemplaires
Periodicidade **Periodicity Périodicité: Mensal Monthly Mensuel**
Distribuição Gratuita **Free Issue Distribution Gratuite**

Todas as informações contidas nesta agenda são da inteira responsabilidade das entidades que as forneceram.
The LMC does not take responsibility and can't guarantee that all the information contained in this guide is accurate, complete or up-to-date.
Toutes les informations contenues dans cet agenda sont de la seule responsabilité des entités qui ont fourni.

Todas as entidades que queiram enviar os seus eventos para a Agenda Municipal de Loulé, podem fazê-lo até ao dia 15 através do seguinte e-mail:
All organisations that wish to send information about their events to the Loulé Municipal Agenda can do so until the 15th, using the following e-mail adress:
Toutes les entités qui souhaitent envoyer leurs événements à l'ordre de l'Agenda Municipal de Loulé, peuvent le faire jusqu'à le 15 à l'adresse e-mail suivante:

agenda.municipal@cm-loule.pt

ÍNDICE CONTENTS INDEX

- 03** Mensagem do Presidente
Message from the Mayor Message du Président
- 06** Tema de Capa **Cover Theme Thème de la Couverture**
- 06** Festival MED **Festival MED Festival MED**
- 15** Museus e Galerias
Museums and Galleries Musées et Galeries
- 20** Edições e Livros
Publications and Books Publications et Livres
- 23** Biblioteca **Library Bibliothèque**
- 37** Infantil-Juvenil **Children-Youth Enfants et Jeunesse**
- 43** Cine-Teatro **Cine-Teatro Cine-Teatro**
- 51** Atividades Desportivas **Sports Activités Sportives**
- 57** E ainda no Concelho
And also in the Municipality Et aussi dans la Commune
- 68** Loulé Criativo **Loulé Criativo Loulé Criativo**
- 76** Gastronomia **Gastronomy Gastronomie**
- 78** Ruralidades **Rural Affairs Sujets Rurales**
- 79** Unidade Móvel de Saúde
Mobile Health Unit Unité de Santé Mobile
- 80** Transportes Urbanos **Urban Bus Transports Urbaines**
- 82** Igrejas **Churches Églises**
- 84** Telefones Úteis **Useful Phones Contacts Utiles**
- 85** Farmácias de Serviço
On-Duty Pharmacies Pharmacies de Garde
- 85** Feiras e Mercados **Fairs and Markets Foires et Marchés**
- 85** Atendimento ao Público do Executivo
Customer Service Attention au Public (Conseil Municipal)
- 86** Tabela das Marés **Tidal Table Tables des Marées**
- 87** Destaques do Próximo Mês **Next Months Highlights**
Faits Marquants pour le Mois Prochain
- 88** No meu tempo **In my youth Dans mon temps...**



MENSAGEM DO PRESIDENTE
MESSAGE FROM THE MAYOR
MESSAGE DU PRÉSIDENT

Uma programação para fruir as belas noites de Verão!

No dia mundial da criança, Loulé devolve à fruição pública o Palácio Gama Lobo. Terminada a tão desejada e necessária obra de reabilitação, da autoria de um técnico municipal, o arquiteto Luís Guerreiro, o espaço acolhe agora o projeto Loulé Criativo com as valências do Espaço de Conhecimento, Ofícios e Artes e do Loulé Design Lab, permitindo aos 22 incubados uma nova capacidade de realização. Os 17 parceiros da Rede Local de Turismo Criativo também têm aqui um novo local para desenvolver algumas iniciativas. Um novo pólo que será referência na criatividade a Sul, o Palácio tem um espaço de residências que permitirão intercâmbios nas áreas do conhecimento e da criatividade, numa contaminação feliz entre os de fora e os de dentro.

Neste mês de junho, com as temperaturas a subir, numa acção preventiva a Câmara Municipal de Loulé, através do seu Serviço Municipal de Proteção Civil, reforçou o Dispositivo Municipal de Defesa da Floresta Contra Incêndios, constituindo mais uma Equipa Municipal de Intervenção Florestal. Esta é uma responsabilidade de todos, quer de proprietários quer daqueles que, neste tempo de lazer, utilizam a nossa Floresta para agradáveis momentos em família. A todos apelamos para que sigam as instruções de uma utilização segura. Loulé continua a trabalhar para aumentar a atratividade do seu território todo o ano e nestes meses de Verão prepara-se para receber os inúmeros turistas que nos escolhem para as ambicionadas férias, por isso oferecemos 10 praias e a Marina de Vilamoura galardoadas com a Bandeira

Azul. Aliar lazer e qualidade de vida é um excelente mote para umas férias memoráveis, assim com o projeto Praia FIT 2019 (01/06 a 14/09) promove a prática desportiva na praia.

Mês de Santos Populares que transformam o Calçadão de Quarteira (12, 23, 28) e as Ruas de Loulé (24) em cor, alegria e muita animação. Começa a Feira de Verão de Quarteira (14), no Jardim Filipe Jonas, com um cartaz de espetáculos diversificado para toda a família.

O Festival FUSOS (07 a 09) volta à Aldeia de Alte e convida-nos para uma belíssima programação, numa perfeita sintonia com a paisagem cultural que é valorizada. Alte convida também os "Passeios Domingueiros" em BTT (16).

A primeira temporada do Cine-Teatro termina com uma encomenda realizada ao encenador Ricardo Neves-Neves, um quarteirense, sobre a Mãe Soberana. "Soberana" (21 e 22) será uma homenagem aos louletanos e à sua fé, recordando António Aleixo que dizia "a alma do povo vai naquele andar".

O Centro Histórico de Loulé volta a encher-se de cor, música e gastronomia do mundo para receber a 16.ª edição do Festival MED (27 a 30), mais de 80 bandas vão passar pelos palcos MED. Um festival que nos habitou a descobrir novas sonoridades e artistas, este ano com dois países novos Haiti e Trinidad e Tobago.

Que nestes dias mais longos e de lazer possamos redescobrir as nossas belas paisagens e quem nos visita possa experienciar Loulé e tornar-se nosso embaixador!

A program to enjoy the beautiful summer nights!

On international children's day, Loulé returns the Gama Lobo Palace to public fruition. Having finished the much desired and necessary work of rehabilitation, by the municipal technical architect Luís Guerreiro, the space now hosts the Creative Loulé project with the features of Knowledge Space, Crafts and Arts and of the Loulé Design Lab, allowing the 22 incubated artists a new capacity of accomplishment. The 17 partners of the Local Network of Creative Tourism can also find here a new location to develop some initiatives. A new centre that will be a benchmark of creativity in the South, the Palace has an area for residencies that will allow exchanges in the areas of knowledge and creativity, in a happy contamination between outsiders and locals.

In this month of June, with the temperatures rising, a preventive action of the Loulé Town Hall, through its Municipal Service of Civil Protection, has reinforced the Municipal Defence Mechanism for Fighting Forest Fires, creating another Municipal Team of Forest Intervention. This is a shared responsibility, of both owners and those who, in this time of leisure, use our Forest for pleasant family moments. We urge everyone to follow the instructions for a safe use.

Loulé continues to work to increase the attractiveness of its territory all year round and in these summer months is preparing to welcome the numerous tourists who choose us for their much anticipated holidays, or which we offer 10 beaches and the Vilamoura Marina, all of which were awarded the Blue Flag. Combining leisure

and quality of life is a great motto for a memorable holiday, just as the Beach FIT 2019 project (01/06 to 14/09) promotes the practice of sport on the beach. Month of the Popular Saints that transform the Quarteira Promenade (12, 23, 28) and the streets of Loulé (24) into colour, joy and lots of entertainment. The Quarteira Summer Fair starts (14), at the Filipe Jonas Garden, with a billboard of different shows for the whole family.

The FUSOS Festival (07 to 09) returns to the Village of Alte and invites us to a wonderful program, in perfect harmony with the cultural landscape that is valued. Alte also proposes the "Passeios Domingueiros" (Sunday Drives) on mountain bike (16).

The first season of the Cine-Teatro ends with a commission held by Director Ricardo Neves-Neves, a native of Quarteira, about the Sovereign Mother. "Sovereign" (21 and 22) will be a tribute to the people of Loulé and their faith, remembering António Aleixo who said "the soul of the people is on that float".

The Historic Centre of Loulé will again fill with colour, music and gastronomies of the world to receive the 16th edition of the MED Festival (27 to 30), with over 80 bands stepping the MED stages. A festival that has gotten us used to discovering new artists and sounds, this year with two new countries: Haiti and Trinidad and Tobago.

I hope that during these longer days of leisure we can rediscover our beautiful sights and that those who visit us can experience Loulé and become our Ambassador!

Un programme pour apprécier les belles nuits d'Été !

Dans la journée Mondiale de l'enfance, Loulé rend à l'utilisation publique le Palais Gama Lobo. Une fois terminés les tant désirés et nécessaires travaux de réhabilitation, par un technicien municipal, l'architecte Luís Guerreiro, l'espace accueille maintenant le projet Loulé Créatif, avec les valences de l'Espace de Connaissance, Métiers et Arts et du Loulé Design Lab, permettant aux 22 incubés une nouvelle capacité de réalisation. Les 17 partenaires du Réseau Local de Tourisme Créatif ont également ici un nouvel endroit pour développer certaines initiatives. Un nouveau pôle qui sera une référence dans la créativité au Sud, le Palais a un espace de résidences qui permettront des échanges dans les domaines de la connaissance et la créativité, dans une contamination heureuse entre ceux de l'extérieur et ceux de l'intérieur.

En ce mois de juin, avec les températures en hausse, une action préventive de la Mairie de Loulé, par le biais du Service Municipal de Protection Civile, a renforcé le Dispositif Municipal de Défense de la Forêt Contre les Incendies, constituant une Équipe Municipale d'Intervention Forestière de plus. Il s'agit d'une responsabilité de tous, que ce soit des propriétaires que ce soit de ceux qui, dans leur temps de loisir, utilisent notre Forêt pour d'agréables moments en famille. Nous demandons à tous de suivre les instructions pour une utilisation en sécurité.

Loulé continue à travailler pour augmenter l'attractivité de son territoire toute l'année et en ces mois d'Été, elle se prépare pour recevoir de nombreux touristes qui nous choisissent pour les vacances espérées, ainsi nous offrons 10 plages et la

Marina de Vilamoura récompensées par le Drapeau Bleu. Allier loisirs et qualité de vie, c'est une excellente devise pour des vacances mémorables, ainsi avec le projet Plage FIT 2019 (du 01/06 au 14/09) promeut la pratique du sport à la plage. Mois des Saints Populaires qui transforment la Promenade de Quarteira (les 12, 23, 28) et les Rues de Loulé (le 24) en couleur, joie et beaucoup d'animation. Commence la Foire d'Été de Quarteira (le 14), au Jardin Filipe Jonas, avec une affiche de spectacles diversifiés pour toute la famille.

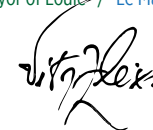
Le Festival FUSOS (du 07 au 09) revient au Village d'Alte et nous invite à une programmation magnifique, en parfaite harmonie avec le paysage culturel qui est valorisé. Alte invite également aux « Promenades du Dimanche » en VTT (le 16).

La première saison du Ciné-Théâtre se termine avec une commande réalisée au metteur en scène Ricardo Neves-Neves, un habitant de Quarteira, sur la Mère Souveraine « Soberana » (les 21 et 22) sera un hommage aux habitants de Loulé et à leur foi, rappelant António Aleixo qui disait « l'âme du peuple va dans cet andor ».

Le Centre Historique de Loulé se remplit à nouveau de couleur, musique et gastronomie du monde pour recevoir la 16ème édition du Festival MED (du 27 au 30), plus de 80 groupes monteront sur les scènes du MED. Un festival qui nous a habitué à découvrir de nouvelles sonorités et des artistes, cette année avec deux nouveaux pays Haïti et Trinidad et Tobago.

Qu'en ces jours plus longs et de loisirs nous puissions redécouvrir nos beaux paysages et que celui qui nous visite puisse vivre l'expérience Loulé et devenir notre ambassadeur!

O Presidente da Câmara Municipal de Loulé
The Mayor of Loulé / Le Maire de Loulé



O Festival MED que se realiza na zona histórica da cidade de Loulé; é considerado um dos maiores festivais Word Music da Europa. Para além de um alinhamento musical que traz a Portugal os melhores nomes das músicas do mundo, este festival passa também por uma fusão de manifestações culturais que vão desde a gastronomia às artes plásticas, animação de rua, artesanato, dança, workshops, e muito mais, com um claro objetivo de divulgar as várias culturas do mundo.

The Festival MED that takes place at the historic area of the city of Loulé; considered one of the largest Word Music festivals in Europe. In addition to a musical alignment that brings to Portugal the best musicians in the world, this festival also involves a fusion of cultural events ranging from gastronomy to plastic arts, street entertainment, crafts, dance, workshops, and more, with a clear goal of promoting the world's various cultures.

Le Festival MED qui aura lieu dans la zone historique de la ville de Loulé; considéré comme l'un des plus grands festivals de World Music en Europe. En plus d'un alignement musical qui attire les meilleurs musiciens du monde au Portugal, ce festival implique également une fusion d'événements culturels en allant de la gastronomie aux arts plastiques, l'animation de rue, l'artisanat, la danse, les ateliers, et plus encore, avec un objectif clair de diffusion des différentes cultures du monde.

Distinguido nos últimos anos com vários prémios, o MED continua o seu caminho direcionado para a divulgação da música e cultura dos países da Bacia do Mediterrâneo, potenciando a promoção do Concelho de Loulé e a diversidade da oferta turística na região.

Refira-se que nas 15 edições anteriores já passaram pelo Festival MED cerca de cinco centenas de bandas, em representação de 50 países.

Distinguished with several prizes in recent years, the MED's objective is to disseminate music and culture of the countries from the Mediterranean Basin, enhancing the promotion of the County of Loulé and the diversity of the tourist offer in the region. It should be noted that in the 15 previous editions, about five hundred bands representing 50 countries have already performed in the Festival MED.

Le MED, distingué ces dernières années par plusieurs prix, développe la diffusion de la musique et de la culture des pays du Bassin Méditerranéen, en promouvant la Commune de Loulé et la diversité de l'offre touristique dans la région.

Il convient de noter que dans les 15 éditions précédentes, près de cinq cents groupes qui représentent 50 pays ont déjà joué dans le Festival MED.

FESTIVAL MED[®]
XVI EDIÇÃO

30 JUN
OPEN DAY

MED:19

LOULÉ . ALGARVE . PORTUGAL

WORLD MUSIC FESTIVAL

27 . 28 . 29 JUN

84 HORAS DE MÚSICA . 40 CONCERTOS . 12 PALCOS . 1 CIDADE

27 JUN

OS TUBARÕES CV . MELLOW MOOD IT

DHAHER YOUSSEF TN . CAMANÉ & MÁRIO LAGINHA PT . BABA ZULA TR
MOONLIGHT BENJAMIN HY/FR . DIABO NA CRUZ PT . THE TURBANS BG/IL/IR/GR/TR/GB
JÚLIO PEREIRA PT . DOBRO SOUND SYSTEM PT . LUÍS GALRITO PT

28 JUN

MARCELO D2 BR . GATO PRETO GH/MZ/DE

GISELA JOÃO PT . FRANCISCO, EL HOMBRE BR . KEL ASSOUF NE/BE
DEAD COMBO PT . SELMA UAMUSSE MZ/PT . ANTHONY JOSEPH TT
MÁRCIA PT . DJ BURUNTUMA GW . RUBEN MONTEIRO PT

29 JUN

LOS DE ABAJO MX . DINO D'SANTIAGO PT/CV

MARINAH ES . RICARDO RIBEIRO PT . ORKESTA MENDOZA EU/MX
TSHEGUE CG/FR . CAIS DO SODRÉ FUNK CONNECTION PT
ENEIDA MARTA GW . OMIRI PT . DJ RIOT PT . ELISA RODRIGUES PT

E AINDA...

MUNDO PARDO . TERESA ALEIXO . RHAKATTA . AL-FANFARE . NANOOK . AMAR GUITARRA
EDUARDO RAMOS . CATARINA CAVACO . MÚSICA SUSPENSÃO . JOÃO PALMA . JOSÉ MANUEL FERREIRA
VÂNIA RODRIGUES . PEDRO VIOLA . ANDRÉ CATARINO . HELENA CANDEIAS . ISA DE BRITO
MARTA SOUSA . SANGAH . MARCO CRISTOVAM . AFONSO DIAS . CÉSAR MATOSO

E MUITO MAIS!!

MED CLASSIC . MED FADO . CINEMA MED . MED KIDS . CONFERÊNCIAS . POESIA . TEATRO
ARTESANATO . EXPOSIÇÕES . GASTRONOMIA . CONCERTOS IMPROVÁVEIS . ANIMAÇÃO DE RUA

FESTIVALMEDLOULE

FESTIVALMEDOFICIAL

WWW.FESTIVALMED.PT

WWW.BOL.PT



16ª EDIÇÃO FESTIVAL MED

16ª EDIÇÃO DO FESTIVAL MED COM NOVIDADES

Em quatro dias (27, 28, 29 e 30 de junho, este último o “Open Day”), a Zona histórica de Loulé irá receber 10 palcos, com mais de 80 horas de música, por onde irão passar 280 músicos de 22 países, com 2 estreias em termos das nacionalidades representadas: Trindade e Tobago e Haiti.

Como é apanágio da organização, são introduzidas algumas novidades com o intuito de potenciar o fator surpresa que é uma das imagens de marca do MED. Este ano, os amantes da World Music vão poder contar com um novo palco e algumas alterações no Palco Castelo.

Por sua vez, o público que prefere espetáculos direcionados para propostas inovadoras e arrojadas dos quatro cantos do mundo, não ficará defraudado com as alterações introduzidas, até porque a organização irá criar um novo espaço – Palco Chafariz, no Largo D. Afonso III - para concertos dedicados à World Music, à semelhança do que já acontece com o Palco Matriz e o Palco Cerca. Todas as informações em <https://www.facebook.com/festivalmedloule/>

Os bilhetes já estão em pré-venda na BOL, parceiro do Festival MED, através do link <https://bit.ly/2W2cLvy>

LOULÉ

ZONA HISTÓRICA

27 a 30 JUNHO
JUNE
JUN

19:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



16TH EDITION OF THE FESTIVAL MED

16th EDITION OF THE FESTIVAL MED WITH NEWS FEATURES

For four days (27, 28, 29 and 30 June, the latter is the “Open Day”), the Historic Area of Loulé will host 10 stages, with more than 80 hours of music and 280 musicians from 22 countries, with 2 premiers: Trinidad and Tobago and Haiti.

Some new features are introduced in order to boost the surprise factor that is one of the MED brand images. This year, the fans of World Music will be able to count on a new stage and some changes with the Palco Castelo.

On the other hand, the public who prefers the shows aimed at innovative and daring proposals from the four corners of the world, will not be disappointed with the changes introduced, because the organization will create a new space – the Palco Chafariz, at Largo D. Afonso III - for concerts dedicated to World Music, similar to what already happens with the Palco Matriz and the Palco Cerca. All information at <https://www.facebook.com/festivalmedloule/> Tickets are already in pre-order at BOL, the Festival MED partner, through the <https://bit.ly/2W2cLvy>

16^e ÉDITION DU FESTIVAL MED

16^e ÉDITION DU FESTIVAL MED AVEC INNOVATIONS

Pendant quatre journées (les 27, 28, 29 et 30 Juin, ce dernier est la “Journée Portes Ouvertes”), la Zone Historique de Loulé accueillera 10 scènes, avec plus de 80 heures de musique et 280 musiciens de 22 pays, avec 2 premières: Trinité-et-Tobago et Haïti. Quelques innovations sont introduites afin de renforcer le facteur surprise qui est l’une des images de marque MED. Cette année, les amateurs de World Music pourront compter sur une nouvelle scène et sur quelques modifications du Palco Castelo.

D’autre part, le public qui préfère les spectacles avec des propositions novatrices et audacieuses des quatre coins du monde ne sera pas déçu des changements introduits, car l’organisation créera un nouvel espace – le Palco Chafariz, sur le Largo D. Afonso III - pour les concerts dédiés à World Music, de la même manière que avec le Palco Matriz et le Palco Cerca.

Toutes les informations sur <https://www.facebook.com/festivalmedloule/> Les billets sont déjà en pré-commande chez le BOL, le partenaire du Festival MED, via le lien <https://bit.ly/2W2cLvy>



FESTIVAL MED FESTIVAL MED FESTIVAL MED

Gato Preto

Já a noite de 29 de Junho de 2018 ia longa quando caiu sobre o recinto do Med a maior chuvada – acompanhada de forte ventania – de toda a história do nosso Festival. E o resultado da intempérie foi a anulação do concerto dos Gato Preto. Mas como os gatos têm sete vidas, e para gáudio de todos nós, o kuduro futurista dos Gato Preto vai enfim mostrar-se em Loulé.

Géneros que surgiram nos subúrbios de enormes cidades do chamado “terceiro mundo”, o kuduro (gerado nos musseques de Luanda), o baile funk (nascido nos bairros de lata do Rio de Janeiro e também por isso chamado funk carioca ou favela funk) ou o kwaito (germinado nas townships de Joanesburgo) – assim como inúmeras das suas variantes posteriores – carregam em si, e apesar das suas diferenças, uma mesma marca identitária.

Gato Preto

On 29 June, 2018, when the greatest rain - accompanied by a strong wind - fell on the Festival Med, the result was the annulment of Gato Preto's concert. But because Gatos (Cats) have seven lives, the Gato Preto's futuristic kuduro will finally show up in Loulé.

The genres that emerged in the suburbs of huge cities of the so-called “third world”, kuduro (generated in the slums of Luanda), funk dance (born in the slums of Rio de Janeiro and also called funk carioca or favela funk) or the Kwaito (germinated in the townships of Johannesburg), as well as innumerable of its later variants.

Gato Preto

Le 29 Juin 2018 a été longue, lorsque la plus grande pluie - accompagnée d'un vent fort - est tombée sur le Festival Med et le résultat a été l'annulation du concert de Gato Preto. Mais comme les Gatos (Chats) ont sept vies, le kuduro futuriste de Gato Preto se manifestera enfin à Loulé.

Des genres apparus dans les banlieues de grandes villes du “tiers monde”, le kuduro (généré dans le taudis de Luanda), la danse funk (née dans les bidonvilles de Rio de Janeiro et aussi appelée funk carioca ou favela funk) ou le Kwaito (qui a germé dans les townships de Johannesburg) – ainsi que d'innombrables de ses variantes ultérieures.



LOULÉ

ZONA HISTÓRICA

28 JUNHO
JUNE
JUIN

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



FESTIVAL MED FESTIVAL MED FESTIVAL MED

Marcelo D2

A palavra esteve sempre no centro da arte de Marcelo D2. A palavra que é protesto, intervenção, revolta, agitação, consciencialização. Não por acaso foi ele que, por acidente, criou uma tendência crescente no Brasil, o rap acústico – que o próprio detesta, comparando os seus praticantes aos sertanejos universitários –, ao ser o primeiro rapper brasileiro a gravar um unplugged da MTV e de enorme sucesso em 2004. Em Loulé ele vem apresentar essencialmente as canções do álbum “AMAR é para os FORTES”, de finais do ano passado, já assombrado pela nova realidade brasileira (a ascensão de Bolsonaro e dos seus ao poder) e onde, à sua voz, se juntaram a de alguns dos mais importantes cantores brasileiros como Alice Caymmi (neta do enorme Dorival), Gilberto Gil, Kassín, Rincon Sapiência, Rodrigo Amarante ou até Seu Jorge (que em tempos foi seu colega, como percussionista, nos Planet Hemp).

Marcelo D2

The word was always at the center of the art of Marcelo D2, which is protest, intervention, revolt, agitation, awareness. He accidentally created a growing trend in Brazil, the acoustic rap - which he hates, comparing the singers to university “sertanejos” -, being the first Brazilian rapper to record an MTV unplugged with huge success in 2004. In Loulé, he essentially presents the songs from the album “LOVE is for the STRONG ONES”, from the end of last year, already haunted by the new Brazilian reality (the rise of Bolsonaro to power) with the participation of some of the most important Brazilian singers like Alice Caymmi, Gilberto Gil, Kassín, Rincon Sapiência, Rodrigo Amarante or Seu Jorge (who once was his colleague, as a percussionist).

Marcelo D2

Le mot a toujours été au centre de l'art de Marcelo D2, qui est la protestation, l'intervention, la révolte, l'agitation, la sensibilisation. Il a accidentellement créé au Brésil une tendance croissante, le rap acoustique - qu'il déteste et compare ses pratiquants aux “sertanejos” universitaires – en étant le premier rappeur brésilien à enregistrer un unplugged de MTV d'énorme succès en 2004. À Loulé, il présente essentiellement les chansons de l'album “AIMER est pour les FORTS” de la fin de l'année dernière, déjà hantées par la nouvelle réalité brésilienne (la montée de Bolsonaro) avec la participation de certains des plus importants chanteurs brésiliens comme Alice Caymmi, Gilberto Gil, Kassín, Rincon Sapiência, Rodrigo Amarante ou Seu Jorge (autrefois son collègue, comme un percussionniste).



LOULÉ

ZONA HISTÓRICA

28 JUNHO
JUNE
JUIN

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



FESTIVAL MED FESTIVAL MED FESTIVAL MED

Ricardo Ribeiro

Fadista desde tenra idade, Ricardo Alexandre Paulo Ribeiro (nascido em 1981 na cidade de Lisboa) cedo começou também a trabalhar para ajudar a família. Durante os anos de adolescência acumulou a profissão de pastor – todos os dias apanhava o barco para ir tomar conta do seu rebanho na margem Sul – à aprendizagem do fado com alguns dos melhores mestres desta canção urbana. E, talvez por isso, juntou aos ensinamentos directos de Fernando Maurício, o seu maior e mais exigente professor, um outro saber indirecto: o dos espaços que, apesar de suburbanos, ainda conservavam o ar livre, pássaros e ovelhas. E um Sol que apontava para Sul... E para o Oriente. Desde cedo, ao fado juntou outros gostos: a música alentejana (toda ela árabe e sefardita, com a Escola de Évora de canto gregoriano a espreitar pelo meio), o flamenco que os ciganos conservam.

Ricardo Ribeiro

Ricardo Alexandre Paulo Ribeiro, a Fado singer Fadista from an early age, (born in 1981 in Lisbon) soon also started to work to help his family. During the teenage years, he accumulated the profession of shepherd - every day he took the boat to take care of his flock - to learning the Fado with some of the best masters of this urban song. And perhaps for this reason, he added to the direct teachings of Fernando Maurício, his greatest and most demanding teacher, another indirect knowledge: the spaces that, although suburban, still kept the open air, birds and sheep. ... From the earliest time, he has joined other tastes to Fado: the Alentejo music and the flamenco preserved by the gypsies.

Ricardo Ribeiro

Ricardo Alexandre Paulo Ribeiro, un chanteur de Fado dès son plus jeune âge, (né en 1981 à Lisbonne) a rapidement commencé à travailler également pour aider sa famille. Au cours de son adolescence, il a accumulé la profession de berger - chaque jour, il prenait le bateau pour s'occuper de son troupeau - au apprentissage du Fado avec certains des meilleurs maîtres de cette chanson urbaine. Et peut-être pour cette raison, il a ajouté aux enseignements directs de Fernando Maurício, son professeur majeur et plus exigeant, une autre connaissance indirecte: celle des espaces qui, bien qu'ils soient de banlieue, gardaient toujours l'air libre, les oiseaux et les moutons. Plus tôt, il a rejoint d'autres goûts au Fado: la musique de l'Alentejo) et le flamenco conservé par les gitans.



LOULÉ

ZONA HISTÓRICA

29 JUNHO
JUNE
JUN

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

BAILES Santos Populares

SÃO CLEMENTE 2019

JUNHO • LARGO DO TRIBUNAL • LOULÉ

12	20h00	Baile com Grupo Fora D'Horas
	22h00	Atuação da Marcha
	22h30	Espetáculo com a banda Ganda Banda
23	20h00	Baile com Ruben Baião
	22h00	Atuação da Marcha
	22h30	Espetáculo com a banda Kremlin
26	20h00	Baile com Marcelo Filipe
	22h00	Atuação da Marcha
	22h30	Espetáculo com a banda HI-FI

CAMPANHA LITERÁRIA LUÍS GUERREIRO FLIQ 2019



LIVROS 1+1 = 1000

E SE DE UM LIVRO NASCESSE...
UMA SALA DE LEITURA EM ÁFRICA?

Planta aqui um livro.
Faz nascer muitos, em São Tomé e Príncipe.

Campanha de Recolha até 30 JUN 2019



MUSEUS E GALERIAS

MUSEU

EXPOSIÇÃO LOULÉ. TERRITÓRIOS,
MEMÓRIAS E IDENTIDADES
MUSEU NACIONAL DE ARQUEOLOGIA,
LISBOA

Org.: Direção-Geral do Património Cultural/Museu
Nacional de Arqueologia e Câmara Municipal de
Loulé/Museu Municipal de Loulé

EXPOSIÇÃO ECOS DA SERRA-50 ANOS
DE MEMÓRIAS

Polo Museológico Cândido Guerreiro e Condes de
Alte

Segunda a sexta: 09h00-17h00

EXPOSIÇÃO TRABALHADORES
FORÇADOS PORTUGUESES NO III
REICH E OS LOULETANOS NO SISTEMA
CONCENTRACIONÁRIO NAZI

Edifício da Assembleia Municipal – Casa Memória
Duarte Pacheco

Terça a sexta 10h00-13h00 e 14h00-18h00

Sábado 10h00-16h30

Org.: Instituto de História Contemporânea,
Universidade de Lisboa e Câmara Municipal de
Loulé

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA O
ESCRITOR DE SONHOS DE JORGE
GRAÇA

Claustro do Convento Espírito Santo, Loulé

EXPOSIÇÃO AMAR CÁSSIMA DE SÍLVIA
RODRIGUES

Museu Municipal de Loulé

Terça a sexta 10h00-18h00

Sábado 10h00-16h30

CONFERÊNCIAS A INQUISIÇÃO EM
LOULÉ, TERRA DAS TRÊS CULTURAS
POR JORGE MARTINS E SÍMBOLOS
DE GEOMETRIA SAGRADA EM LOULÉ
COMPARADOS COM OUTROS A NÍVEL
NACIONAL E INTERNACIONAL POR JOSÉ
AFONSO

Sala Polivalente do Museu Municipal de Loulé
01 de junho, 16h00

DESCULPE, COMO ME CHAMO?

Sala polivalente do Museu Municipal de Loulé
05 de junho, 15h00

GALERIAS

O HOMEM QUE SÓ QUERIA SER TÓSSAN

Galeria de Arte do Convento do Espírito Santo,
Loulé

Até 31 agosto

Terça a sexta-feira 10h00-18h00

Sábado 10h00-16h30

MERGULHA

...PORQUE É PRECISO MERGULHAR
PARA PESCAR ALGO.

Exposição de pintura/instalação de Maria Beatitude

Galeria de Arte da Praça do Mar, Quarteira

08 de junho a 27 de julho

Terça a sábado 15h00-19h00 e 20h00-23h00

Inauguração dia 08 de junho às 19h00

TÁBUA RAZA

ÉLSIO MENAU E JOÃO Mouro

CECAL – Centro de Experimentação e Criação
Artística de Loulé

13 de junho a 24 de agosto

Terça a sexta-feira 11h00-14h00; 15h00-19h00

Sábado 11h00-17h30

Inauguração dia 13 de junho às 18h00

MUSEUMS AND GALLERIES



MUSEUM

EXHIBITION LOULÉ. TERRITORIES, MEMORIES AND IDENTITIES

National Museum of Archaeology, Lisbon
Org.: Directorate General of Cultural Heritage/
National Museum of Archaeology and Municipality
of Loulé/Municipal Museum of Loulé

EXHIBITION ECHOES FROM THE MOUNTAINS-50 YEARS OF MEMORIES

Cândido Guerreiro and Counts of Alte Museum
Monday to Friday: 09:00 am-05:00 pm

EXHIBITION PORTUGUESE FORCED LABOURERS IN III REICH AND LOULÉ PEOPLE IN NAZI CONCENTRATION SYSTEM

Municipal Assembly Building
Tuesday to Friday: 09:00 am-01:00 pm and 02:00 pm-05:00 pm
Saturday: 09:30 am-04:00 pm
Org.: Institute of Contemporary History, University of Lisbon and Municipality of Loulé

PHOTOGRAPHY EXHIBITION THE WRITER OF DREAMS BY JORGE GRAÇA

Cloister of the Espírito Santo Convent, Loulé

EXHIBITION LOVING CÁSSIMA BY SÍLVIA RODRIGUES

Municipal Museum of Loulé
Tuesday to Friday 10:00 am – 06:00 pm
Saturday 10:00 am – 04:30 pm

CONFERENCES THE INQUISITION IN LOULÉ, LAND OF THE THREE CULTURES BY JORGE MARTINS AND SYMBOLS OF SACRED GEOMETRY IN LOULÉ NATIONALLY AND INTERNATIONALLY COMPARED TO OTHERS BY JOSÉ AFONSO

Municipal Museum of Loulé – Multipurpose Room
05 June, 04:00 pm

EXCUSE ME, WHAT'S MY NAME?

Municipal Museum of Loulé – Multipurpose Room
05 June, 03:00 pm

GALLERIES

THE MAN WHO ONLY WANTED TO BE TÓSSAN

Art Gallery of the Espírito Santo Convent, Loulé
Until 31 August
Tuesday to Friday 10:00 am – 06:00 pm
Saturday 10:00 am – 04:30 pm

DIVE

... BECAUSE YOU HAVE TO DIVE TO FISH SOMETHING.

Painting exhibition/installation by Maria Beatitude
Praça do Mar Art Gallery, Quarteira
08 June to 27 July
Tuesday to Saturday 03:00 pm – 07:00 pm and
08:00 pm – 11:00 pm. Opening 08 June, 07:00 pm

TÁBUA RAZA

ÉLSIO MENAU AND JOÃO Mouro

CECAL – Centro de Experimentação e Criação Artística de Loulé
13 June to 24 August
Tuesday to Friday
11:00 am – 02:00 pm; 03:00 pm – 07:00 pm
Saturday 11h00-17h30
Opening 13 June, 06:00 pm

MUSÉES ET GALERIES



MUSÉE

EXPOSITION LOULÉ. TERRITOIRES, MÉMOIRES ET IDENTITÉS

Musée National d'Archéologie, Lisbonne
Org.: Direction Générale du Patrimoine Culturel/
Musée National d'Archéologie et Municipalité de
Loulé/Musée Municipal de Loulé

EXPOSITION ECHOS DES MONTAGNES - 50 ANS DE MÉMOIRES

Musée Cândido Guerreiro et Comtes d'Alte
Lundi au Vendredi: 09h00-17h00

EXPOSITION TRAVAILLEURS FORCÉS PORTUGAIS DANS LE III REICH ET LES HABITANTS DE LOULÉ DANS LE SYSTÈME DE CONCENTRATION NAZI

Bâtiment de l'Assemblée Municipale
Mardi au Vendredi: 09h00-13h00 et 14h00-17h00
Samedi: 09h30-16h00
Org.: Institut d'Histoire Contemporaine, Université de Lisbonne et Municipalité de Loulé

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE L'ÉCRIVAIN DE RÊVES DE JORGE GRAÇA

Cloître du Convent Espírito Santo, Loulé

EXPOSITION AIMER CÁSSIMA DE SÍLVIA RODRIGUES

Musée Municipal de Loulé
Mardi au Vendredi 10h00-18h00
Samedi 10h00-16h30

CONFÉRENCES L'INQUISITION À LOULÉ, LE PAYS DES TROIS CULTURES PAR JORGE MARTINS ET LES SYMBOLES DE LA GÉOMÉTRIE SACRÉE À LOULÉ COMPARÉS À D'AUTRES AU NIVEAU NATIONAL ET INTERNATIONAL PAR JOSÉ AFONSO

Salle Polyvalente du Musée Municipal de Loulé
01 Juin, 16h00

EXCUSEZ-MOI, COMMENT JE M'APPELLE?

Salle Polyvalente du Musée Municipal de Loulé
05 Juin, 15h00

GALERIES

L'HOMME QUI VOULAIT SEULEMENT ÊTRE TÓSSAN

Galerie d'Art du Convent Espírito Santo, Loulé
Jusqu'au 31 Août. Mardi au Vendredi 10h00-18h00
Samedi 10h00-16h30

PLONGEZ

... PARCE QUE VOUS DEVEZ PLONGER POUR PÊCHER QUELQUE CHOSE.

Exposition de peinture/installation de Maria Beatitude
Galerie d'Art Praça do Mar, Quarteira
08 Juin au 27 Juillet
Mardi au Samedi 15h00-19h00 et 20h00-23h00
Inauguration 08 Juin, 19h00

TÁBUA RAZA

ÉLSIO MENAU E JOÃO Mouro

CECAL – Centro de Experimentação e Criação Artística de Loulé. 13 Juin au 24 Août
Mardi au Vendredi 11h00-14h00; 15h00-19h00
Samedi 11h00-17h30
Inauguration 13 Juin, 18h00



EXPOSIÇÕES EXHIBITIONS EXPOSITIONS

“O homem que só queria ser Tóssan”

Tóssan teria gostado da coincidência: o 30 de maio, dia do seu aniversário, fecha o centenário do seu nascimento e abre, em pleno feriado municipal, uma exposição da sua vida e obra, na cidade onde deixou indelével memória e talento na decoração de antigos cortejos carnavalescos.

A exposição, para além de percorrer o seu ilustre trajeto nas artes visuais portuguesas como ilustrador, designer, cenógrafo e caricaturista, evidencia a sua profunda admiração e relação fraternal com o poeta António Aleixo.

“The man who only wanted to be Tóssan”

Tóssan would have liked the coincidence: the 30th May, the day of his birthday, closes the centenary of his birth and opens, during the municipal holiday, an exhibition of his life and work, in the city where he left indelible memory and talent in the decoration of old carnival courtships.

The exhibition, besides going through his illustrious journey in the Portuguese visual arts as an illustrator, designer, set designer and caricaturist, also evidences his profound admiration and brotherly relationship with the poet António Aleixo.

LOULÉ

GALERIA DE ARTE DO
CONVENTO DO ESPÍRITO SANTO

ATÉ 31 AGOSTO
UNTIL 31 AUGUST
JUSQU'À 31 AOÛT

TER A SEX TUE TO FRI MAR À VEN

10:00-18:00

SÁB SAT SAM

10:00 – 16:30

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

“L’homme qui voulait seulement être Tóssan”

Tóssan aurait aimé la coïncidence: le 30 Mai, le jour de son anniversaire, clôture le centenaire de sa naissance et ouvre, pendant le jour férié municipal, une exposition de sa vie et de son œuvre, dans la ville où il a laissé un mémoire indélébile et un talent inégalé dans la décoration des cortèges antiques du Carnaval.

L'exposition, en plus de parcourir son trajet illustre dans les arts visuels portugais en tant qu'illustrateur, designer, scénographe et caricaturiste, met en évidence sa profonde admiration et ses relations fraternelles avec le poète António Aleixo.



EXPOSIÇÕES EXHIBITIONS EXPOSITIONS

“Mergulha” ...porque é preciso mergulhar para pescar algo

EXPOSIÇÃO DE PINTURA/INSTALAÇÃO DE MARIA BEATITUDE

A série “Mergulha” pretende provocar interpretações por comparação com situações explícitas como é o caso da pesca. Em analogia à pesca, nada se alcança sem se “mergulhar” profundamente nas questões que se nos colocam quotidianamente. Trata-se de submergir num tema que se pretende profundo e que é adensado por jogos de claro/ escuro criando ambientes dramáticos onde apenas a figura, elemento central da composição, se destaca da penumbra.

“Dive” ... because you have to dive to fish something

PAINTING EXHIBITION/INSTALLATION BY MARIA BEATITUDE

The series “Dive” aims to provoke interpretations by comparison with explicit situations such as the fishing.

In analogy to fishing, nothing can be achieved without being deeply “plunged” into the daily issues.

It is about submerging a theme that is intended to be deep and that is thickened by light/ dark games creating dramatic environments where only the figure, the central element of composition, stands out from the twilight.

“Plongez” ... parce que vous devez plonger pour pêcher quelque chose

EXPOSITION DE PEINTURE/INSTALLATION DE MARIA BEATITUDE

La série “Plongez” vise à provoquer des interprétations par comparaison avec des situations explicites telles que la pêche. Par analogie avec la pêche, rien ne peut être réalisé sans être profondément “plongé” dans les problèmes quotidiens.

Il s'agit de submerger un thème qui se veut profond et qui est épaissi par des jeux de lumière/ obscurité en créant des environnements dramatiques où seule la figure, le élément central de la composition, sort de l'obscurité.

INAUGURAÇÃO: 08 JUN, 19:00

OPENING: 08 JUN, 07:00 PM

INAUGURATION: 08 JUN, 19:00

QUARTEIRA

GALERIA DE ARTE
DA PRAÇA DO MAR

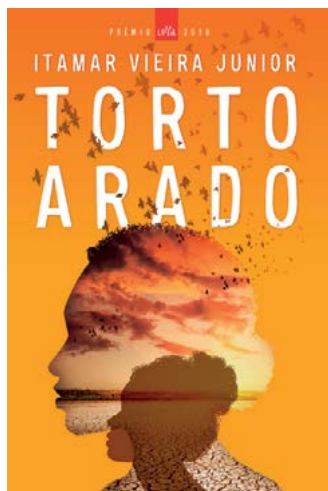
08 JUNHO
JUNE
JUN

ATÉ 27 JULHO
UNTIL 27 JULY
JUSQU'À 27 JUILLET

TER A SÁB TUE TO SAT MAR À SAM

15:00-19:00/20:00-23:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



EDIÇÕES E LIVROS
PUBLICATIONS AND BOOKS PUBLICATIONS ET LIVRES

Torto Arado

Bibiana e Belonísia são filhas de trabalhadores de uma fazenda no Sertão da Bahia, descendentes de escravos para quem a abolição nunca passou de uma data marcada no calendário. Intrigadas com uma mala misteriosa sob a cama da avó, pagam o atrevimento de lhe pôr a mão com um acidente que mudará para sempre as suas vidas, tornando-as tão dependentes que uma será até a voz da outra. Porém, com o avançar dos anos, a proximidade vai desfazer-se com a perspectiva que cada uma tem sobre o que as rodeia. Numa trama tecida de segredos antigos que têm quase sempre mulheres por protagonistas, e à sombra de desigualdades que se estendem até hoje no Brasil, Torto Arado é um romance polifónico belo e comovente que conta uma história de vida e morte, combate e redenção, de personagens que atravessaram o tempo sem nunca conseguirem sair do anonimato.

Crooked Plow

Bibiana and Belonísia are daughters of workers in a farm in the Sertão da Bahia, descendants of slaves for whom the abolition never passed of a scheduled date in the calendar. Intrigued by a mysterious suitcase under her grandmother's bed, they have an accident that will forever change their lives, making them so dependent that one will be the voice of the other. But as the years go by, closeness will go away with each one's perspective on what surrounds them. Crooked Plow is a beautiful and moving polyphonic novel that tells a story of life and death, combat and redemption, of characters that have gone through time without ever being able to escape anonymity.

Charrue Tordue

Bibiana et Belonísia sont les filles des travailleurs d'une ferme du Sertão da Bahia, descendants d'esclaves pour lesquels l'abolition n'a jamais passé d'une date prévue dans le calendrier. Intriguées par une mystérieuse valise sous le lit de sa grand-mère, elles ont un accident qui changera leur vie pour toujours, en se rendant si dépendants que l'une sera la voix de l'autre. Mais au fil des années, la proximité disparaîtra avec le point de vue de chacune sur ce qui les entoure. Charrue Tordue est un roman polyphonique beau et émouvant qui raconte une histoire de vie et de mort, de combat et de rédemption, de personnages qui ont traversé le temps sans jamais pouvoir échapper à l'anonymat.

TÍTULO: TORTO ARADO
EDIÇÃO: LEYA
AUTORA: MIRIAN TAVARES

TITLE: CROOKED PLOW
EDITION: LEYA
AUTHOR: MIRIAN TAVARES

TITRE: CHARRUE TORDUE
ÉDITION: LEYA
AUTEUR: MIRIAN TAVARES



5 DE JUNHO '19

quarta-feira

PROGRAMA

CALCINHA
café 1929

CAFÉ CALCINHA

15h00

SESSÃO DE ABERTURA

Vitor Aleixo, Presidente da Câmara Municipal de Loulé

Vassilis Stathakis, Presidente da Associação Europeia dos Cafés com História

Vitor Sá Marques, Presidente da Associação Portuguesa dos Cafés com História

AUDITÓRIO DO CONVENTO DO ESPÍRITO SANTO

15h45

SESSÃO DE ABERTURA DAS CONFERÊNCIAS

Dália Paulo, Diretora Municipal da Câmara Municipal de Loulé

16h00

"A VOCACÃO DOS CAFÉS COM HISTÓRIA ENQUANTO TESTEMUNHO CULTURAL E HISTÓRICO E ENQUANTO LUGARES DE PROMOÇÃO DA CULTURA"

Adriana Nogueira, Diretora Regional de Cultura do Algarve

16h20

"O DESIGN ARQUITETÓNICO DOS CAFÉS COM HISTÓRIA"

João Paulo Martins, Faculdade de Arquitetura de Lisboa

16h45

"A IMPORTÂNCIA DOS CAFÉS COM HISTÓRIA NAS ROTAS EUROPEIAS DE CULTURA"

Maria Calado, Centro Nacional de Cultura

17h10m

SESSÃO DE ENCERRAMENTO

Dália Paulo, Diretora Municipal
com apresentação do **"ROTEIRO NO INTERIOR DO CAFÉ CALCINHA"**

CAFÉ CALCINHA

18h00

APERITIVO DE HONRA com recitação de poemas e excertos de textos de autores que passaram pelo Café Calcinha, por **José Teiga**, Casa da Cultura de Loulé

Inscrições gratuitas, mas obrigatórias: museu@cm-loule.pt / 289 400 611





Sábados Saturdays
 das 10h00 às 16h00 from 10am to 4pm

Zona Histórica Historic Center

Reciclagem, Artes e Mercado do Baú Recycling, Art and Flea Market	16 MarMar	6 AbrApr	4 MaiMay	25 MaiMay
Tradição, Prazeres e Experiências Traditional, Pleasures and Experiences	23 MarMar	13 AbrApr	11 MaiMay	1 JunJun
Artesanato Urbano e Design Urban and Design Handcraft	30 MarMar	27 AbrApr	18 MaiMay	8 JunJun
Mercadinho da Páscoa Easter Fair	20 AbrApr			
Encerramento Last Market	15 JunJun			

Av. José da Costa Mealha



BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LOULÉ

BIBLIOCASA - SERVIÇO DOMICILIÁRIO DE APOIO À LEITURA

Serviço domiciliário de apoio à leitura para munícipes com limitações de mobilidade, permanentes ou temporárias. Este é um serviço que garante às pessoas condicionadas por limitações de mobilidade, ainda que temporárias, um serviço de leitura pública que facilita o acesso à informação e uso da documentação. O BIBLIOCASA disponibiliza os seguintes recursos: empréstimo de livros, DVDs, VHS, CDs, jogos e CD-Roms, serviço de entrega e recolha de livros e outros documentos, e serviço de informação à comunidade.

PROJETO INTERNET SÉNIOR

O Projeto Internet Sénior tem por objetivo possibilitar um primeiro contacto com o mundo dos computadores, sobretudo no que diz respeito à Internet. Decorre na Biblioteca-sede (Loulé), Polo de Quarteira e Polo de Salir. Destinatários: maiores de 55 anos

AUTORES DA SEMANA

Semanalmente a Biblioteca-sede destaca escritores e ensaístas de referência, ao colocar parte do espólio documental dos autores no átrio da Biblioteca.

27 de maio a 01 de junho – Fernando Campos
 03 a 08 de junho – Enid Blyton
 10 a 15 junho – Erico Veríssimo
 17 a 21 junho – António Lobo Antunes
 24 a 28 junho – Ferreira de Castro

EXPOSIÇÃO “O PAÍS DA IMANÊNCIA SEM MÁCULA” DE CABRITA NASCIMENTO

Até 15 de junho

No âmbito das Comemorações do Centenário do Nascimento de Sophia de Mello Breyner Andersen, a Biblioteca Municipal de Loulé, em parceria com o fotógrafo Cabrita Nascimento, organizou a Exposição Fotográfica “O País da Imanência sem Mácula”, inspirada na obra poética de Sophia.

PROJETO LEIA

05 de junho - 11h00 - Associação Social e Cultural da Tôr / 15h00 - ASMAL-UVAP – Unidade de Vida Apoiada (Almancil); 07 de junho - 10h30 - Santa Casa da Misericórdia de Loulé / 14h30 – UNIR- Associação dos Doentes Mentais, Família e Amigos do Algarve (Loulé); 12 de junho - 11h00 – Associação Bem Estar aos Amigos de Querença / 15h00 – ASCA 14 de junho - 11h00 - Existir (Loulé)

LIVROS ABERTOS COM ITAMAR VIEIRA JÚNIOR – APRESENTAÇÃO DE ‘TORTO ARADO’ POR MIRIAN TAVARES

06 de junho – 18h00. ‘Torto Arado’ - Prémio LeYa 2018. Um livro comovente que traz a herança dos clássicos. A obra estará para venda durante a sessão. Entrada livre

POESIA AO FIM DO DIA COM ADÍLIA CÉSAR

07 de junho – 18h00. O Projeto “Poesia ao Fim do Dia” é uma iniciativa de promoção da poesia, da leitura poética, da interação entre o público, o leitor, o livro e a poesia. Destinatários: público em geral

FORMAÇÃO ‘A LEITURA EM VOZ ALTA’ POR CRISTINA PAIVA

08 de junho - 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

CLUBE DE LEITURA EM LÍNGUA ALEMÃ / LESERKLUB FUER PORTUGIESISCHE LITERATUR IN DEUTSCHER SPRACHE

13 de junho – 16h00. Livro em discussão: ‘Die Perlenesser von Macau’ de João Aguiar
 Inscrições: biblioteca@cm-loule.pt

ESPETÁCULO 'A FADA SOPHIA' POR PAULO CONDESSA

14 de junho – 21h30

No âmbito das Comemorações do Centenário de Nascimento de Sophia de Mello Breyner Andresen, Paulo Condeça apresenta o Espetáculo "A Fada Sophia". Para público em geral. Entrada livre.

OFICINA 'LER DENTRO E FORA DA CAISHA' POR PAULO CONDESSA

15 de junho – 10h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00

Público adulto. Inscrições: biblioteca@cm-loule.pt

LIVROS ABERTOS COM CASIMIRO DE BRITO

Apresentação de "Alfa e Ómega – Breve Dicionário Pessoal". 19 de junho – 18h00

"Este Dicionário, tão breve quanto possível, é uma Definição (Visão, Perceção, Interpretação) de palavras fundamentais da nossa vida. Entrada livre

LIVROS ABERTOS COM ERNESTO V. S. DE FIGUEIREDO

Apresentação de 'Estudo Macroeconómico e Ordenamentos Espaciais: Sub-regional, Regional e Supranacional' por João Vasconcelos

22 de junho – 15h30. A obra estará para venda durante a sessão. Entrada livre

CLUBE DE LEITURA DE LOULÉ

26 de junho – 21h00

Livro em discussão: 'O Choro é um Lugar Incerto' de Rui Nunes. Destinatários: adultos

Inscrições: biblioteca@cm-loule.pt

POLO DE QUARTEIRA

AUTORES DA SEMANA

Semanalmente o Polo de Quarteira destaca escritores e ensaístas de referência, ao colocar parte do espólio documental dos autores em evidência.

27 de maio a 01 de junho – Maria Velho da Costa

03 a 08 de junho – Pedro Chagas Freitas

10 a 15 de junho – Afonso Cruz

17 a 22 de junho – João Tordo

24 a 29 de junho – Vergílio Ferreira

LIVROS ABERTOS COM DANIEL NORTE GIEBELS

Apresentação do livro "A Inquisição de Lisboa (1537-1579)". 07 de junho – 21h30

A apresentação da obra está a cargo de Nelson Vaquinhas. A obra estará para venda durante a sessão. Entrada livre

PROJETO LEIA

14 e 28 de junho – 14h30 – Centro Paroquial de Quarteira. O Projeto LEIA – Leitura Assistida, visa a inclusão social, facilitando e promovendo a aplicação de ferramentas inclusoras orientadas para uma população em isolamento que não efetue leituras autónomas.

SERÃO DE POESIA

14 de junho – 21h30

Leitura de poemas por Lídia Couto e Luísa Soutinho

Entrada livre

CLUBE DE LEITURA DE QUARTEIRA

26 de junho – 21h00

Livro em discussão: 'O tempo a conta gotas' de Fábio Nobre. Destinatários: adultos

Inscrições: Polo da Biblioteca em Quarteira

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LOULÉ

Rua José Afonso 8100-592 Loulé

Telefone: 289 400 850

HORÁRIO DE INVERNO (15 set a 15 jun)

Segunda das 14h30 às 19h00

Terça a sexta das 9h30 às 19h00

Sábado das 10h00 às 17h30

HORÁRIO DE VERÃO (16 jun a 14 set)

Segunda a sexta das 09h30 às 19h00

POLO DE QUARTEIRA

Largo do Mercado nº 3 – 8125 Quarteira. Telefone: 289 400 846

Segunda e sábado das 13h00 às 19h00; Terça a sexta das 09h00 às 19h00

POLO DE SALIR

R. José Viegas Gregório, Salir, 8100 Loulé. Telefone: 289 489 194

Segunda a sexta 9h00 às 13h00 e 14h00 às 17h00

E-mail: biblioteca@cm-loule.pt

Realizam-se visitas orientadas (É necessária marcação prévia)

LOULÉ MUNICIPAL LIBRARY



BIBLIOCASA - READING SUPPORT DOMICILIARY SERVICE

This is a reading support domiciliary service for residents with permanent or temporary mobility limitations.

This is a service that guarantees to people conditioned by limited mobility, although temporarily, a public reading service adapted to their users' special needs for the access to information and use of documentation.

BIBLIOCASA provides the following resources: the lending of books, DVDs, CDs, games and CD-ROMs, delivery and collection of books and other documents and information to community service.

SENIOR INTERNET PROJECT

The Senior Internet Project aims to allow a first contact with the world of computers, especially regarding the Internet. It happens at the Main Library (Loulé), Quarteira Library and Salir Library. Target audience: people aged 55 and over

AUTHORS OF THE WEEK

The Main Library weekly highlights the important writers and essayists by placing part of the authors' documents collection in evidence.

27 May to 01 June – Fernando Campos

03 to 08 June – Enid Blyton

10 to 15 June – Erico Veríssimo

17 to 21 June – António Lobo Antunes

24 to 28 June – Ferreira de Castro

EXHIBITION "THE COUNTRY OF IMMANENCE WITHOUT STAIN" BY CABRITA NASCIMENTO

Until 15 June

As part of the Celebrations of the Centenary of the Birth of Sophia de Mello Breyner Andersen, the Municipal Library of Loulé, in partnership with the photographer Cabrita Nascimento, organized the Photographic Exhibition "The Country of Immanence without Stain", inspired by the Sophia's poetic books.

LEIA PROJECT

05 June – 11:00 am – Associação Social e Cultural da Tôr / 03:00 pm – ASMAL-UVAP – Unidade de Vida Apoiada (Almancil)

07 June – 10:30 am – Santa Casa da Misericórdia de Loulé / 02:30 pm – UNIR-Associação dos Doentes Mentais, Família e Amigos do Algarve (Loulé)

12 June – 11:00 am – Associação Bem Estar aos Amigos de Querença / 03:00 pm – ASCA- Associação Social e Cultural de Almancil

14 June – 11:00 am – Existir (Loulé)

OPEN BOOKS WITH ITAMAR VIEIRA JÚNIOR – PRESENTATION OF THE BOOK 'CROOKED PLOW' BY MIRIAN TAVARES

06 June – 06:00 pm

'Crooked Plow' – LeYa Prize 2018

It is a touching book that brings the legacy of the classics.

The book will be for sale during the session.

Free entry

POETRY AT THE END OF THE DAY WITH

ADÍLIA CÉSAR

07 June – 06:00 pm

The Project “Poetry at the End of the Day” is an initiative to promote poetry, poetic reading and interaction between the public, the reader, the book and the poetry. Target Audience: public in general

TRAINING ‘READING ALOUD’ BY

CRISTINA PAIVA

08 June – 10:00 am to 01:00 pm and 02:00 pm to 05:00 pm

READING CLUB IN GERMAN LANGUAGE / LESERKLUB FUER PORTUGIESISCHE LITERATUR IN DEUTSCHER SPRACHE

13 June – 04:00 pm

Discussion of the book: ‘Die Perlenesser von Macau’ by João Aguiar

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

SHOW ‘THE FAIRY SOPHIA’ BY PAULO CONDESSA

14 June – 21h30

As part of the Celebrations of the Centenary of the Birth of Sophia de Mello Breyner Andersen, Paulo Condesa presents the show “The Fairy Sophia”.

Target Audience: public in general

Free entry

WORKSHOP ‘READING INSIDE AND OUTSIDE THE BOX’ BY PAULO CONDESSA

15 June – 10:00 am to 01:00 pm and 02:00 pm to 05:00 pm

Target Audience: adults

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

OPEN BOOKS WITH CASIMIRO DE BRITO – PRESENTATION OF THE BOOK “ALPHA AND OMEGA - BRIEF PERSONAL DICTIONARY”

19 June – 06:00 pm

“This Dictionary is a Definition (Vision, Perception, Interpretation) of fundamental words in our life.

Free entry

OPEN BOOKS WITH ERNESTO V. S. DE FIGUEIREDO: PRESENTATION OF THE BOOK ‘MACROECONOMIC STUDIES AND SPATIAL PLANNING: SUB-REGIONAL, REGIONAL AND SUPRANATIONAL’ BY JOÃO VASCONCELOS

22 June – 03:30 pm

The book will be for sale during the session.

Free entry

LOULÉ READING CLUB

26 June – 09:00 pm

Discussion of the book: ‘Crying is an Uncertain Place’ by Rui Nunes. Target Audience: adults

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

QUARTEIRA LIBRARY

AUTHORS OF THE WEEK

The Quarteira Library weekly highlights the important writers and essayists by placing part of the authors’ documents collection in evidence.

27 May to 01 June – Maria Velho da Costa

03 to 08 June – Pedro Chagas Freitas

10 to 15 June – Afonso Cruz

17 to 22 June – João Tordo

24 to 29 June – Vergílio Ferreira

OPEN BOOKS WITH DANIEL NORTE GIEBELS – PRESENTATION OF THE BOOK ‘THE INQUISITION OF LISBON (1537- 1579)’

07 June – 09:30 pm. The presentation of the book is made by Nelson Vaquinhas. The book will be for sale during the session. Free entry.

LEIA PROJECT

14 and 28 June – 02:30 pm – Parish Centre of Quarteira

The LEIA Project - Assisted Reading, aimed at social inclusion by facilitating and promoting the application of tools targeted at a population in isolation that does not read on their own.

POETRY EVENING

14 June – 09:30 pm

Poems Reading by Lídia Couto and Luísa Soutinho

Free entry

QUARTEIRA READING CLUB

26 de junho – 21h00

Discussion of the book: ‘A Slow Time’ by Fábio Nobre

Target Audience: adults

Registration: Quarteira Library

LOULÉ MUNICIPAL LIBRARY

Rua José Afonso 8100-592 Loulé

Phone Number: 289 400 850

WINTER HOURS (from 15th September to 15th June)

Monday from 02:30 pm to 07:00 pm

Tuesday to Friday from 09:30 am to 07:00 pm

Saturday from 10:00 am to 05:30 pm

SUMMER HOURS (from 16th June to 14th September)

Monday to Friday from 09:30 am to 07:00 pm

QUARTEIRA LIBRARY

Largo do Mercado nº 3 – 8125 Quarteira

Phone Number: 289 400 846

Monday and Saturday - 01:00 pm to 07:00 pm

Tuesday to Friday - from 09:00 am to 07:00 pm

SALIR LIBRARY

Rua José Viegas Gregório – Salir - 8100 Loulé

Phone Number: 289 489 194

Monday to Friday

From 09:00 am to 01:00 pm and from 02:00 pm to 05:00 pm

Email: biblioteca@cm-loule.pt

We make guided tours. (Only with Previous Registration)



BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LOULÉ



BIBLIOCASA - SERVICE À DOMICILE D'APPUI À LA LECTURE

Services à domicile d'appui à la lecture pour les citoyens ayant des limitations de mobilité, permanentes ou temporaires.

C'est un service qui garantit aux personnes conditionnées par des limitations de mobilité, bien que temporairement, un service de lecture publique qui facilite l'accès à l'information et l'utilisation de la documentation.

BIBLIOCASA offre les ressources suivantes: le prêt des livres, DVD, VHS, CD, les jeux et CD-Rom, le service de livraison et la collection de livres et d'autres documents, et le service d'information à la communauté.

PROJET INTERNET SENIOR

Le Projet Internet Senior vise à permettre un premier contact avec le monde des ordinateurs, en particulier l'Internet. Il se déroule dans la Bibliothèque principale (Loulé), Bibliothèque de Quarteira et Bibliothèque de Salir.

Destinataires: plus de 55 ans

AUTEURS DE LA SEMAINE

Chaque semaine la Bibliothèque met en évidence les grands écrivains et des essayistes en exposant une partie de la collection de documents des auteurs.

27 Mai au 01 Juin – Fernando Campos

03 au 08 Juin – Enid Blyton

10 au 15 Juin – Erico Veríssimo

17 au 21 Juin – António Lobo Antunes

24 au 28 Juin – Ferreira de Castro

EXPOSITION “LE PAYS D’IMMANENCE SANS TACHE” DE CABRITA NASCIMENTO

Jusqu’au 15 Juin

Dans le cadre des Célébrations du Centenaire de la Naissance de Sophia de Mello Breyner Andersen, la Bibliothèque Municipale de Loulé, en partenariat avec le photographe Cabrita Nascimento, a organisé l’Exposition de Photographies “Le Pays d’Immanence sans Tache”, inspirée par l’œuvre poétique de Sophia.

PROJET LEIA

05 Juin - 11h00 - Associação Social e Cultural da Tôr / 15h00 - ASMAL-UVAP – Unidade de Vida Apoiada (Almancil)

07 Juin - 10h30 - Santa Casa da Misericórdia de Loulé / 14h30 - UNIR-Associação dos Doentes Mentais, Família e Amigos do Algarve (Loulé)

12 Juin - 11h00 - Associação Bem Estar aos Amigos de Querença / 15h00 - ASCA-Associação Social e Cultural de Almancil

14 Juin - 11h00 - Existir (Loulé)

LIVRES OUVERTS AVEC ITAMAR VIEIRA JUNIOR – PRÉSENTATION DU LIVRE ‘CHARRUE TORDUE’ PAR MIRIAN TAVARES

06 Juin – 18h00

‘Charrue Tordue’ - Prix LeYa 2018

Un livre émouvant qui apporte l’héritage des classiques.

Le livre sera à vendre pendant la session.

Entrée gratuite

POÉSIE À LA FIN DU JOUR AVEC ADÍLIA CÉSAR

07 Juin – 18h00. Le Projet “Poésie à la fin du jour” est une activité de promotion de la poésie, de la lecture poétique et de l’interaction entre le public, le lecteur, le livre et la poésie.

Destinataires: public en générale

FORMATION ‘LECTURE À VOIX HAUTE’ PAR CRISTINA PAIVA

08 Juin - 10h00 à 13h00 et 14h00 à 17h00

CLUB DE LECTURE EN ALLEMAND / LESERKLUB FUER PORTUGIESISCHE LITERATUR IN DEUTSCHER SPRACHE

13 Juin – 16h00

Discussion du livre: ‘Die Perlenesser von Macau’ de João Aguiar

Inscriptions: biblioteca@cm-loule.pt

SPECTACLE ‘LA FÉE SOPHIA’ PAR PAULO CONDESSA

14 Juin – 21h30

Dans le cadre des Célébrations du Centenaire de la Naissance de Sophia de Mello Breyner Andersen, Paulo Condezza présente le Spectacle “La Fée Sophia”.

Destinataires: public en générale

Entrée gratuite

ATELIER ‘LIRE À L’INTÉRIEUR ET À L’EXTÉRIEUR DU BOÎTIER’ PAR PAULO CONDESSA

15 Juin – 10h00 à 13h00 et 14h00 à 17h00

Destinataires: Adultes

Inscriptions: biblioteca@cm-loule.pt

LIVRES OUVERTS AVEC CASIMIRO DE BRITO – PRÉSENTATION DU LIVRE “ALPHA ET OMEGA - BREF DICTIONNAIRE PERSONNEL”

19 Juin – 18h00. “Ce Dictionnaire est une définition (vision, perception, interprétation) des mots fondamentaux de notre vie. Entrée gratuite

LIVRES OUVERTS AVEC ERNESTO V. S. DE FIGUEIREDO: PRÉSENTATION DU LIVRE ‘ÉTUDES MACROÉCONOMIQUES ET PLANIFICATION SPATIALE: SOUS-RÉGIONALE, RÉGIONALE ET SUPRANATIONALE’ PAR JOÃO VASCONCELOS

22 Juin – 15h30. Le livre sera à vendre pendant la session. Entrée gratuite.

CLUB DE LECTURE DE LOULÉ

26 Juin – 21h00. Discussion du livre: ‘Le Cri est un Lieu Incertain’ de Rui Nunes. Destinataires: adultes
Inscriptions: biblioteca@cm-loule.pt

BIBLIOTHÈQUE DE QUARTEIRA

AUTEURS DE LA SEMAINE

Chaque semaine la Bibliothèque de Quarteira met en évidence les grands écrivains et des essayistes en exposant une partie de la collection de documents des auteurs.

27 Mai au 01 Juin – Maria Velho da Costa

03 au 08 Juin – Pedro Chagas Freitas

10 au 15 Juin – Afonso Cruz

17 au 22 Juin – João Tordo

24 au 29 Juin – Vergílio Ferreira

LIVRES OUVERTS AVEC DANIEL NORTE GIEBELS – PRÉSENTATION DU LIVRE ‘L’INQUISITION DE LISBONNE (1537-1579)’

07 Juin - 21h30. La présentation du livre sera faite par Nelson Vaquinhas. Le livre sera à vendre pendant la session. Entrée gratuite.

PROJET LEIA

14 et 28 Juin – 14h30 – Centre Paroissiale de Quarteira

Le Projet LEIA - Lecture Assistée, qui vise l’inclusion sociale, en facilitant et en promouvant l’application d’outils inclusifs destinés à une population isolée qui n’effectue pas de lectures autonomes.

NUIT DE POÉSIE

14 Juin – 21h30

Lecture de poèmes par Lídia Couto et Luísa Soutinho

Entrée gratuite

CLUB DE LECTURE DE QUARTEIRA

26 Juin – 21h00

Livro em discussão: ‘Le Temps Lent’ de Fábio Nobre

Destinataires: adultes

Inscriptions: Biblioteca de Quarteira

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LOULÉ

Rua José Afonso 8100-592 Loulé

Téléphone: 289 400 850

HORAIRE D’HIVER (du 15 Septembre au 15 Juin)

Lundi de 14h30 à 19h00

Du mardi au vendredi de 9h30 à 19h00

Samedi de 10h00 à 17h30

HORAIRE DE L’ÉTÉ (du 16 Juin au 14 Septembre)

Du Lundi au Vendredi de 09h30 à 19h00

BIBLIOTHÈQUE DE QUARTEIRA

Largo do Mercado nº 3 – 8125 Quarteira

Téléphone: 289 400 846

Lundi et Samedi – de 13h00 à 19h00

Du Mardi au Vendredi - de 09h00 à 19h00

BIBLIOTHÈQUE DE SALIR

Rua José Viegas Gregório – Salir - 8100 Loulé

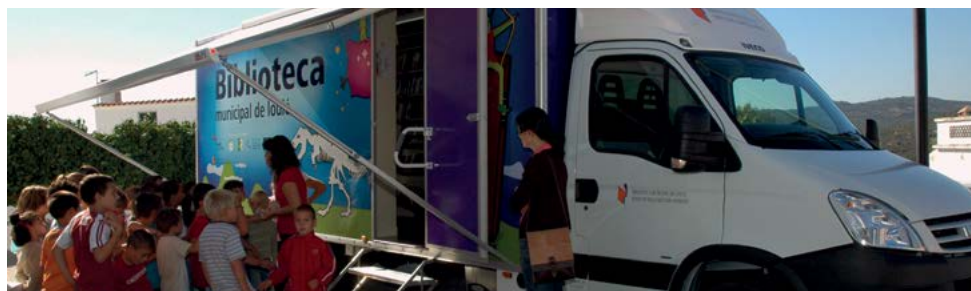
Téléphone: 289 489 194

Du Lundi au Vendredi

De 09h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00

E-mail: biblioteca@cm-loule.pt

Nous organisons des visites guidées. (Avec réserve préalable)



Bibliomóvel

JUNHO JUNE JUIN 2019

SEGUNDA-FEIRA	TERÇA-FEIRA	QUARTA-FEIRA	QUINTA-FEIRA	SEXTA-FEIRA
03 JUNHO 10H00-12H30 ALTE 14H30-16H30 ALTE	04 JUNHO 10H00-11H15 ESCOLA PARRAGIL 11H30-12H30 PARRAGIL 14H30-16H30 BARRANCO VELHO	05 JUNHO 10H30-11H15 ESCOLA CORTELHA 11H30-12H30 CORTELHA 14H30-16H30 AMEIXIAL	06 JUNHO 10H00-12H30 BOLIQUEIME 14H00-16H30 BOLIQUEIME	07 JUNHO 10H00-11H15 EB/JI BENAFIM 11H30-12H30 CC BENAFIM 14H30-16H45 BENAFIM ROTUNDA
10 JUNHO FERIADO	11 JUNHO 10H00-12H30 VALE SILVES 14H30-16H30 BARROSAS	12 JUNHO 10H00-12H30 JI PATÁ 14H30-16H30 MONTES NOVOS	13 JUNHO 10H00-12H30 QUERENÇA 14H30-16H45 ALFONTES	14 JUNHO 10H00-12H30 ESC. BENFARRAS 14H30-17H00 ALMANCIL
17 JUNHO 10H00-12H30 ALTE 14H30-16H30 ALTE	18 JUNHO 10H00-11H15 ESCOLA PARRAGIL 11H30-12H30 PARRAGIL 14H30-16H30 BARRANCO VELHO	19 JUNHO 10H30-11H30 ESCOLA CORTELHA 11H30-12H30 CORTELHA 14H30-16H30 AMEIXIAL	20 JUNHO FERIADO	21 JUNHO 10H00-11H15 EB/JI BENAFIM 11H30-12H30 CC BENAFIM 14H30-17H00 BENAFIM ROTUNDA
24 JUNHO 10H00-11H15 ESCOLA TÔR 11H30-12H30 TÔR	25 JUNHO 10H00-12H30 VALE SILVES 14H30-16H30 BARROSAS	26 JUNHO 10H00-12H30 JI PATÁ 14H30-16H30 MONTES NOVOS	27 JUNHO 10H00-12H30 QUERENÇA 14H30-16H45 ALFONTES	28 JUNHO 10H00-12H30 ESC. BENFARRAS 14H30-17H00 ALMANCIL



ESPETÁCULO SHOW SPECTACLE

‘A Fada Sophia’ por Paulo Condessa

No âmbito das Comemorações do Centenário de Nascimento de Sophia de Mello Breyner Andresen, Paulo Condessa apresenta o Espetáculo “A Fada Sophia”, sem restrição de género (poesia, contos, citações), lida e recriada de forma performativa. Paulo Condessa exhibe neste trabalho uma espécie de mundo próprio encantado onde se pretende que o espectador se delicie com o mesmo.

Destinatários: público em geral

Entrada livre

‘The Fairy Sophia’ by Paulo Condessa

As part of the Celebrations of the Centenary of the Birth of Sophia de Mello Breyner Andersen, Paulo Condessa presents the show “The Fairy Sophia”, without gender restriction (poetry, tales, quotes), which is read and recreated in a performative way. Paulo Condessa exhibits in this work a kind of enchanted world where the spectator is supposed to delight with it.

Target Audience: public in general

Free entry

‘La Fée Sophia’ par Paulo Condessa

Dans le cadre des Célébrations du Centenaire de la Naissance de Sophia de Mello Breyner Andersen, Paulo Condessa présente le Spectacle “La Fée Sophia”, sans restriction de genre (poésie, histoires, citations), lu et recréé de manière performative. Paulo Condessa expose dans cette œuvre une sorte de monde enchanté où le spectateur peut se régaler.

Destinataires: public en générale

Entrée gratuite

LOULÉ

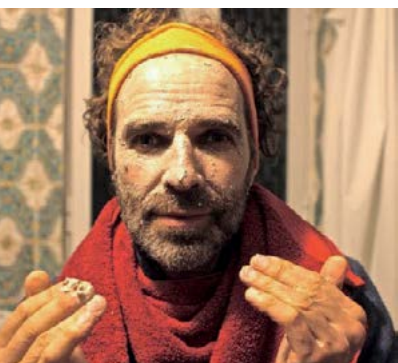
BIBLIOTECA MUNICIPAL

14

JUNHO
JUNE
JUIN

21:30

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



OFICINA WORKSHOP ATELIER

'Ler Dentro e Fora da Caisha' por Paulo Condessa

Esta oficina tem como objetivo desformatar as atitudes e os procedimentos de leitura habituais. Com base numa história sobre etiquetas, preconceitos e liberdade interior, são praticados diversos jogos-exercícios individuais e em grupo.

Escrita criativa, leitura sensorial, imaginação sensível, desprogramação operacional: são conceitos transversais ao trabalho de Paulo Condessa que também sustentam esta atividade que pretende preparar o terreno para desenvolver a inteligência criativa dos participantes.

Destinatários: Público adulto

Inscrições: biblioteca@cm-loule.pt

Workshop 'Reading Inside and Outside the Box' by Paulo Condessa

This workshop aims to unformat standard reading attitudes and procedures. Based on a story about labels, prejudices and inner freedom, several individual and group games are practiced. Creative writing, sensory reading, sensitive imagination, operational deprogramming: transversal concepts to Paulo Condessa's work, which also support this activity that intends to prepare the ground to develop the participants' creative intelligence.

Target Audience: adults

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

'Lire à l'Intérieur et à l'Extérieur du Boîtier' par Paulo Condessa

Cet atelier vise à déformater les attitudes et les procédures de lecture habituelle. Basé sur une histoire sur les étiquettes, les préjugés et la liberté intérieure, plusieurs jeux d'exercice individuels et en groupe sont pratiqués.

Écriture créative, lecture sensorielle, imagination sensible, déprogrammation opérationnelle: tels sont les concepts transversaux du travail de Paulo Condessa, qui soutiennent également cette activité qui vise à préparer le terrain pour développer l'intelligence créative des participants.

Destinataires: Adultes

Inscriptions: biblioteca@cm-loule.pt

LOULÉ

BIBLIOTECA MUNICIPAL

15 JUNHO
JUNE
JUN

10H00-13H00/14H00-17H00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

NATIONAL
GEOGRAPHIC

PHOTOARK

JOEL SARTORE



A EXPOSIÇÃO MAIS VISTA
DA NATIONAL GEOGRAPHIC
**THE WORLD'S MOST
VISITED EXHIBITION**
BY NATIONAL GEOGRAPHIC

MARINA DE VILAMOURA

2 JUNHO - 30 SETEMBRO JUNE 2ND - SEPTEMBER 30TH

SAIBA MAIS EM NATGEO.PT/PHOTOARK



PATROCINADOR

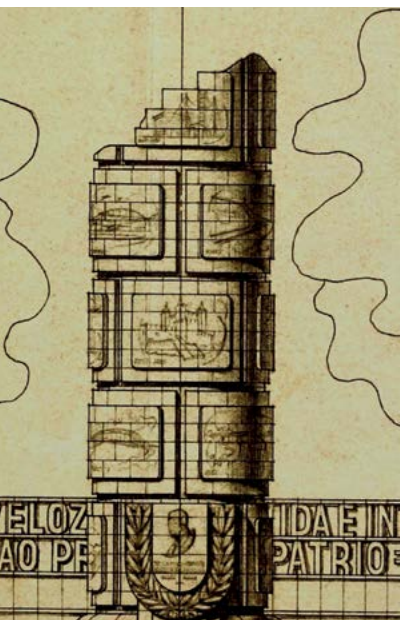
OPTICALJA Jeep

PARCERIAS



MEDIA PARTNER

COMERCIAL



TEMA: "O PAÍS A RÉGUA E ESQUADRO: URBANISMO, ARQUITETURA E MEMÓRIA NA OBRA PÚBLICA DE DUARTE PACHECO"

THEME: "THE COUNTRY WITH RULER AND SQUARE: URBANISM, ARCHITECTURE AND MEMORY IN THE DUARTE PACHECO'S PUBLIC WORK"

THÈME: "LE PAYS AVEC LA RÈGLE ET L'ÉQUERRE: L'URBANISME, L'ARCHITECTURE ET LA MÉMOIRE DANS L'ŒUVRE PUBLIQUE DE DUARTE PACHECO"

LOULÉ

ARQUIVO MUNICIPAL

08 JUNHO
JUNE
JUN

15:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

CONFERÊNCIAS CONFERENCES CONFÉRENCES

O Documento que se segue, por Sandra Vaz Costa

A obra pública de Duarte Pacheco tem início em 1925 e decorre até 1943, data da sua morte. Considerando o modo de atuação de Duarte Pacheco e identificando o seu método de trabalho em áreas tão distintas quanto a direção do Instituto Superior Técnico, a gestão da Câmara Municipal de Lisboa, o Ministério da instrução pública e o Ministério das Obras Públicas e Comunicações, a obra de Duarte Pacheco surge numa nova perspectiva, possível através da recolha de uma inédita parcela de informação que clarifica no tempo e no modo, os serviços e os agentes que, num espaço de dezoito anos, modificaram a paisagem do país.

The Following document, by Sandra Vaz Costa

The Duarte Pacheco's public work began in 1925 and runs until 1943, when he died. Considering the way Duarte Pacheco worked and identifying his method in areas as diverse as the direction of Superior Technical Institute, the management of the Municipality of Lisbon, the Ministry of Public Education and the Ministry of Public Works and Communications, the Duarte Pacheco's work appears in a new perspective, possible through the collection of an unprecedented piece of information that clarifies in time and in the way the services and agents that, in eighteen years, have modified the landscape of the country.

Le Document suivant, de Sandra Vaz Costa

L'œuvre publique de Duarte Pacheco a commencé en 1925 jusqu'en 1943, la date de son décès. En considérant le mode d'action de Duarte Pacheco et en identifiant sa méthode de travail dans des domaines aussi divers que la direction de l'Institut Supérieur Technique, la direction de la Municipalité de Lisbonne, le Ministère de l'Education Publique et le Ministère des Travaux Publics et de la Communication, l'œuvre de Duarte Pacheco apparaît dans une nouvelle perspective, grâce à la collecte d'une information sans précédent qui clarifie dans le temps et dans la manière dont les services et les agents ont modifié le paysage du pays après dix-huit ans.

Vilamoura
Centro de Empresas
e Serviços
de Vilamoura

MOSTRA EMPRESARIAL FÓRUM PARA A COMPETITIVIDADE LABORATÓRIOS DE ACELERAÇÃO DE PROJETOS

MOSTRA
EMPRESARIAL
das 10:00 às 19:00

LABORATÓRIOS DE
ACELERAÇÃO DE PROJETOS
das 10:00 às 19:00

FÓRUM PARA
A COMPETITIVIDADE
das 14:00 às 16:00

DIA 12

14:00 | ABERTURA

Presidente da Câmara Municipal de Loulé,
Vítor Aleixo *

Presidente da Direção do NERA,
Vítor Neto

Presidente do Conselho Intermunicipal da
AMAL - Com. Intermunicipal do Algarve,
Jorge Botelho *

Presidente da Comissão de Coordenação e
Desenvolvimento Regional do Algarve,
Francisco Serra *

14:30 | APRESENTAÇÃO DO PLANO
ESTRATÉGICO E DE MARKETING PARA O
CENTRO DE EMPRESAS E SERVIÇOS DE
VILAMOURA

António Cristovam

15:00 | A IMPORTÂNCIA DA ESTRATÉGIA E
DO MARKETING NO SUCESSO DAS PME

António Cristovam

15:30 | A PRESENÇA NA INTERNET PARA
ALAVANCAR VENDAS E CAPTAR CLIENTES
Jorge Cabaço

16:00 | ENCERRAMENTO

* a confirmar

DIA 13

14:00 | ABERTURA

Vice-Presidente da Câmara Municipal de Loulé,
Pedro Pimpão

14:30 | PREPARAÇÃO DE PROJETOS DE
INOVAÇÃO - ASPETOS ESSENCIAIS A
CONSIDERAR
João Amaro

15:00 | RIS 3 ALGARVE e CRESC ALGARVE
2020 - CASOS PRÁTICOS
Técnico da CCDR Algarve

15:30 | SISTEMAS DE INCENTIVOS À
INOVAÇÃO EMPRESARIAL, CALENDÁRIO E
OBJETIVOS GERAIS DOS AVISOS 2019/2020
Técnico da CCDR Algarve

16:00 | ENCERRAMENTO

NERA
Loteamento Industrial de Loulé
12 e 13 de junho 2019

**Informações e inscrições
em: www.aealgarve.pt**



AFINAL... O GATO – ESPETÁCULO PARA CRIANÇAS

07 de junho – 10h00 e 11h00

Espectáculo para crianças com a atriz Cristina Paiva, poesia de Fernando Pessoa, música de Joaquim Coelho e ilustrações de Mafalda Milhões.

Destinatários: turmas de pré-escolar e de jardim de infância entre os 3 e os 5 anos

Inscrições: biblioteca@cm-loule.pt

ESTÓRIAS EM FAMÍLIA - O VERÃO ESTÁ A CHEGAR!

21 de junho – 21h00

Pretende-se com esta iniciativa incentivar, desenvolver e valorizar o gosto pela leitura
Destinatários: público em geral (dos 0 aos 100)
Entrada livre

CLUBE DE LEITURA JÚNIOR

29 de junho – 10h00

O Clube de Leitura Júnior pretende promover o livro e a leitura junto de jovens com idades compreendidas entre os 9 e 12 anos. As sessões do clube decorrem uma vez por mês, aos sábados, pelas 10h00 e contam com um máximo de 12 participantes.

Discussão do livro: 'A chuva pasmada' de Mia Couto
Inscrição: biblioteca@cm-loule.pt

POLO DE QUARTEIRA

HORA DO CONTO

Segundas, quartas e sextas-feiras – 10h30 e 15h00
Leitura de 'As preocupações de Billy' de Anthony Browne

Destinatários: turmas de pré-escolar, de jardim de infância e do 1º ciclo

Inscrições: biblioteca@cm-loule.pt

CONTA-ME UM CONTO

15 de junho – 16h00

Leitura de 'A casa da Mosca Fosca' de Eva Mejuto
Destinatários: famílias
Entrada livre



CHILDREN-YOUTH

ACTIVITIES BY THE LIBRARY

STORIES WITH ART - ARTISTIC EXPRESSION AND CREATIVE WRITING ACTIVITIES

(Tuesdays and Thursdays - whenever required and subject to availability)

Target audience: Children between 3 and 5 years old.
Registration: biblioteca@cm-loule.pt

STORY TIME - READING PROMOTION AND MEDIATION ACTIVITIES

(Wednesdays and Fridays - whenever required and subject to availability)

Target audience: Children between 3 and 5 years old
Registration: biblioteca@cm-loule.pt

CREATIVE WRITING WORKSHOP

(Whenever required and subject to availability)

This initiative aims to promote a taste for writing from games and other dynamics.

Target audience: Primary School Students (4th year)

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

THE PORTUGUESE DISCOVERERS: THEIR IMPORTANCE IN THE DISCOVERY OF THE WORLD

(Whenever required and subject to availability)

This activity aims to make known some of the Portuguese discoverers, their discoveries and the daily life of the time

Target audience: Primary School Students (4th year).
Registration: biblioteca@cm-loule.pt

STORY TIME FOR PARENTS AND CHILDREN

01 and 15 June – 03:30 pm

After listening to a story, adults and kids are invited to participate in family activities.

01 – 'Where's my mom?' by Julia Donaldson and Axel Scheffler

15 – 'Simon's Vegetable Garden' by Rocío Alejandro

Target audience: families

Free entry

DISCOVERING THE LIBRARY

04, 05, 06 and 07 June – 10:00 am

"Discovering the Library" is a game in which children will have to answer some questions related to the Library and the Book.

Target audience: Primary School Students

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

TO KNOW + READING / 10 JUNE – DAY OF PORTUGAL, CAMÕES AND PORTUGUESE COMMUNITIES

04, 05 and 06 June – 10:00 am

As part of the commemorations of the various important dates that mark the history of Portugal, the Municipal Library holds a series of thematic sessions directed to primary school students. The theme of this cycle is about the Day of Portugal, Camões and Portuguese Communities.

Target audience: Primary School Students

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

STORIES'...

04, 11, 18 and 25 June – 06:00 pm

It is intended that Tuesdays become a day with story, awakening in children the taste for the book and the pleasure of reading.

04 – Olívia's Stories – reading of the book 'Carochinha and João Ratão' by Luísa Ducla Soares

11 – Leonor's Stories – reading of the book 'What a Fright' by Armando Quintero

18 – Ana Costa's Stories – reading of the book 'Within our Mom' by Jo Witek and Christine Roussey

25 – Teresa's Stories – reading of the book 'Knock Knock' by Natalina Cóias

Target audience: families

Free entry

AFTER ALL... THE CAT – SHOW FOR CHILDREN

07 June – 10:00 am and 11:00 am

Show for Children with the actress Cristina Paiva, poetry by Fernando Pessoa, music by Joaquim Coelho and illustrations by Mafalda Milhões.

Target audience: Children between 3 and 5 years old
Registration: biblioteca@cm-loule.pt

STORIES IN FAMILY – SUMMER IS COMING!

21 June – 09:00 pm

This initiative intends to encourage, develop and value the taste for reading in family.

Target audience: public (from 0 to 100 years old)
Free entry

JUNIOR READING CLUB

29 June – 10:00 am

"Junior Reading Club" aims to promote the book and reading among children between 9 and 12 years old. Club sessions are held once a month on Saturdays at 10:00 am and have a maximum of 12 participants.

Discussion of the book: 'The astonished rain' by Mia Couto

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

QUARTEIRA LIBRARY

STORY TIME

Mondays, Wednesdays and Fridays – 10:30 am and 03:00 pm

Story: "Silly Billy" by Anthony Browne

Target Audience: kindergarten and primary School students

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

TELL ME A STORY

15 June – 04:00 pm

Story: 'The Matte Fly's Home' by Eva Mejuto

Target audience: families

Free entry



ACTIVITÉS À RÉALISER PAR LA BIBLIOTHÈQUE

HISTOIRES AVEC ART - ACTIVITÉS D'EXPRESSION PLASTIQUE ET D'ÉCRITURE CRÉATIVE

(Mardis et Jeudis - sur demande et sous réserve de disponibilité)

Destinataires: les enfants entre 3 et 5 ans

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

L'HEURE DU CONTE - ACTIVITÉS DE PROMOTION ET DE MÉDIATION DE LA LECTURE

(Mercredis et Vendredis - sur demande et sous réserve de disponibilité)

Destinataires: les enfants entre 3 et 5 ans

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

ATELIERS D'ÉCRITURE CRÉATIVE

Cette initiative entend développer le goût de l'écriture à travers les jeux et d'autres dynamiques.

(Sur demande et sous réserve de disponibilité)

Destinataires: les élèves de l'école primaire (4e cycle)

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

LES DÉCOUVREURS PORTUGAIS: LEUR IMPORTANCE DANS LA DÉCOUVERTE DU MONDE

(Sur demande et sous réserve de disponibilité)

Cette activité vise à faire connaître certains des découvreurs portugais, leurs découvertes et la vie quotidienne de l'époque.

Destinataires: les élèves de l'école primaire (4e cycle)

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

HEURE DU CONTE POUR LES PARENTS ET LES ENFANTS

01 et 15 Juin - 15h30

Après avoir écouté une histoire, les adultes et les enfants sont invités à participer aux activités en famille.

01 - 'Où est ma maman?' de Julia Donaldson et Axel Scheffler

15 - 'Le Potager de Simon' de Rocío Alejandro

Destinataires: familles

Entrée gratuite

EN DÉCOUVRANT LA BIBLIOTHÈQUE

04, 05, 06 et 07 Juin - 10h00

"En Découvrant la Bibliothèque" est un jeu dans lequel les enfants devront répondre à certaines questions relatives à la Bibliothèque et au Livre.

Destinataires: les élèves de l'école primaire

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

SAVOIR + EN LISANT / 10 JUIN - JOUR DU PORTUGAL, DE CAMÕES ET DES COMMUNAUTÉS PORTUGAISES

04, 05 et 06 Juin - 10h00

Dans le cadre des commémorations des différentes dates importantes de l'histoire du Portugal, la Bibliothèque Municipale organise une série de sessions thématiques à l'intention des élèves de l'école primaire. Le thème de ce cycle sera sur le Jour du Portugal, Camões et les Communautés Portugaises.

Destinataires: les élèves de l'école primaire

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

LES HISTOIRES DE...

04, 11, 18 et 25 Juin - 18h00

Il est prévu que les Mardis deviennent un jour d'histoire, en réveillant chez les enfants le goût du livre et le plaisir de lire.

04 - Les Histoires d'Olívia - lecture de 'Carochinha et João Ratão' de Luísa Ducla Soares

11 - Les Histoires de Leonor - lecture de 'Quelle peur' d'Armando Quintero

18 - Les Histoires d'Ana Costa - lecture de 'Le Ventre de Maman' de Jo Witek et Christine Roussey

25 - Les Histoires de Teresa - lecture de 'Toc Toc' de Natalina Córias

Destinataires: familles

Entrée gratuite

APRÈS TOUT ... LE CHAT - SPECTACLE POUR LES ENFANTS

07 Juin - 10h00 et 11h00

Spectacle pour les Enfants avec l'actrice Cristina Paiva, poésie de Fernando Pessoa, musique de Joaquim Coelho et illustrations de Mafalda Milhões.

Destinataires: les enfants entre 3 et 5 ans

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

HISTOIRES EN FAMILLE - L'ÉTÉ ARRIVE!

21 Juin - 21h00

Cette initiative vise à encourager, développer et améliorer le goût de la lecture en famille.

Destinataires: public en générale (de 0 à 100)

Entrée gratuite

CLUB DE LECTURE JUNIOR

29 Juin - 10h00

Le "Club de Lecture Junior" entend promouvoir le livre et la lecture chez les jeunes de 9 à 12 ans. Les sessions du club auront lieu une fois par mois, les samedis, à 10h00 et avec un maximum de 12 participants.

Discussion du livre: 'Pluie Etonnée' de Mia Couto

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

BIBLIOTHÈQUE DE QUARTEIRA

L'HEURE DU CONTE

Lundis, Mercredis et Vendredis - 10h30 et 15h00

Histoire: "Les préoccupations de Billy" d'Anthony Browne

Destinataires: les élèves du jardin d'enfance et de l'école primaire

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

RACONTEZ-MOI UNE HISTOIRE

15 Juin - 16h00

Histoire: "La Maison de la Mouche Mate" d'Eva Mejuto

Destinataires: familles

Entrée gratuite

Programa de Voluntariado

01 de Julho a 30 de Agosto | 2019 |



VIGILÂNCIA FLORESTAL

SE TENS ENTRE 12 E 17 ANOS INTEGRA

UMA BRIGADA 

Informações
tel. 289 400 827
email smpc@cm-loule.pt



Colaboração:



Portugal sem fogos
depende de todos.

CINE-TEATRO LOULETANO

MÚSICA

02 de junho | 10h00 e 11h30

CONCERTOS PARA BEBÉS “QUÂNTICO
MA NON TROPPO”

COMPANHIA MUSICALMENTE

45 minutos | 5 € | crianças dos 0 aos 5 anos (lotação
limitada)

Requer inscrição prévia: cinereservas@cm-loule-pt
/ 289414604

DANÇA

07 de junho | 21h30

PARECE QUE O MUNDO

CLARA ANDERMATT E JOÃO LUCAS

80 minutos (aprox.) | 10 € ou 8 € para maiores de
65 e menores de 30 anos | M/06

Cartão de Amigo aplicável

MÚSICA

15 de junho | 21h30

PAIÃO [TRIBUTU]

75 minutos | 14 € ou 12 € para maiores de 65 e
menores de 30 anos | M/06

Cartão de Amigo aplicável

TEATRO

21 e 22 junho | 21h30 - 23 junho | 17h00

SOBERANA, DE RICARDO NEVES-NEVES

A definir | 9 € ou 7 € para maiores de 65 e menores
de 30 anos | A classificar pela CCE

Cartão de Amigo aplicável

AUDITÓRIO DO SOLAR DA MÚSICA NOVA

MÚSICA

CONCERTO DE LUÍSA SOBRAL

04 de junho - 21h30

Auditório do Solar da Música Nova

Loulé

Org.: Câmara Municipal de Loulé

MÚSICA

CASSETTE PIRATA

08 de junho - 21h30

Auditório do Solar da Música Nova

Loulé

Org.: Câmara Municipal de Loulé

INFORMAÇÕES E VENDA DE BILHETES/RESERVAS:

Terça a sexta: 13h00 às 18h00.

289 414 604 | cinereservas@cm-loule.pt

(A partir desta temporada as reservas sem pagamento prévio
têm que ser levantadas até 72 horas depois de terem sido
efetuadas ou serão anuladas. Só se aceitam reservas até 3
dias antes da data do espetáculo)

Bilhetes à venda na FNAC, Worten, CTT, Pousadas da
Juventude, El Corte Inglés, Lojas Note!, Rede Serveasy e BOL
(reservas 18 20 e www.bol.pt)

Mais informações em: <http://cineteatro.cm-loule.pt>

DESCONTOS: Maiores de 65 anos e menores de 30 anos
nos espetáculos assinalados. Os jovens com 18 anos ou que
completem os mesmos no ano civil de 2019 têm direito
a entrada gratuita em todos os espetáculos incluídos na
programação (mediante a disponibilidade da sala).

CARTÃO DE AMIGO: adquira-o e usufrua de um desconto
de 40% nos eventos a realizar este ano no Cine-Teatro
(exceto nos de custo igual ou inferior a 5€ e nos concertos
organizados/co-produzidos pela Orquestra Clássica do Sul),
mediante o pagamento de uma anuidade de 12 €.

PROGRAMAÇÃO SUJEITA A ALTERAÇÕES

CINE-TEATRO LOULETANO



MUSIC

02 June | 10:00 am and 11:30 am

CONCERTS FOR BABIES “QUÂNTICO MA NON TROPPO”

COMPANHIA MUSICALMENTE

45 minutes | 5 € | children from 0 to 5 years old
(limited number of participants)

Previous registration: cinereservas@cm-loule-pt / 289414604

DANCE

07 June | 09:30 pm

IT SEEMS THAT THE WORLD

CLARA ANDERMATT AND JOÃO LUCAS

80 minutes | 10 € or 65 + and U 30 pay 8 € | 06 +
Discount Card is applicable

MUSIC

15 June | 09:30 pm

PAIÃO [TRIBUTE]

75 minutes | 14 € or 65 + and U 30 pay 12 € | 06 +
Discount Card is applicable

THEATRE

21 and 22 June | 09:30 pm - 23 June | 05:00 pm

SOVEREIGN BY RICARDO NEVES-NEVES

To be defined | 9 € or 65 + and U 30 pay 7 € | To be
classified by CCE
Discount Card is applicable

CINE-TEATRO LOULETANO



MUSIQUE

02 Juin | 10h00 et 11h30

CONCERT POUR LES BÉBÉS “QUÂNTICO MA NON TROPPO”

COMPANHIA MUSICALMENTE

45 minutes | 5 € | enfants de 0 à 5 ans (disponibilité
limitée)

Inscription préalable: cinereservas@cm-loule-pt / 289414604

DANSE

07 Juin | 21h30

IL SEMBLE QUE LE MONDE

CLARA ANDERMATT ET JOÃO LUCAS

80 minutes | 10 € ou 8 € pour plus de 65 ans et
moins de 30 ans | Plus de 06 ans
Carte d'Escompte est applicable

MUSIQUE

15 Juin | 21h30

PAIÃO [TRIBUTE]

75 minutes | 14 € ou 12 € pour plus de 65 ans et
moins de 30 ans | Plus de 06 ans
Carte d'Escompte est applicable

THÉÂTRE

21 et 22 Juin | 21h30 - 23 Juin | 17h00

SOVERAINE DE RICARDO NEVES-NEVES

À définir | 9 € ou 7 € pour plus de 65 ans et moins
de 30 ans | À classer par CCE
Carte d'Escompte est applicable

AUDITORIUM OF SOLAR DA MÚSICA NOVA

MUSIC

LUÍSA SOBRAL'S CONCERT

04 June - 09:30 pm

Auditorium of Solar da Música Nova

Loulé

Org.: Municipality of Loulé

MUSIC

CASSETTE PIRATA

08 June - 09:30 pm

Auditorium of Solar da Música Nova

Loulé

Org.: Municipality of Loulé

MUSIQUE

CONCERT DE LUÍSA SOBRAL

04 Juin - 21h30

Auditorium du Solar da Música Nova

Loulé

Org.: Municipalité de Loulé

MUSIQUE

CASSETTE PIRATA

08 Juin - 21h30

Auditorium du Solar da Música Nova

Loulé

Org.: Municipalité de Loulé

INFORMATION AND SALE OF TICKETS/ RESERVATIONS:

Tuesday to Friday - 01:00 pm to 06:00 pm / 289 414 604 | cinereservas@cm-loule.pt

From this season, reservations without prior payment must be made up to 72 hours after they have been made or they will be cancelled. We only accept reservations until 3 days before the date of the show.

Tickets on Sale at FNAC, Worten, CTT, Youth Lodges, El Corte Inglés, Stores Nete!, Rede Serveasy and BOL (reservations 18 20 and www.bol.pt)

For more information: <http://cineteatro.cm-loule.pt>

DISCOUNT PRICES: Over 65 years old and less than 30 years old in designated shows. Young people aged 18 years old have free entry in all shows included in the program (upon room availability).

DISCOUNT CARD: buy it and get 40% discount on this year's events at Cine-Teatro (except those costing equal to or less than 5 € and at the "Classic Loulé" cycle concerts), with an annuity payment of 12 €. **THE PROGRAM MAY CHANGE**

INFORMATIONS ET VENTE DE BILLETS / RÉSERVES:

Du mardi au vendredi - 13h00 à 18h00

289 414 604 | cinereservas@cm-loule.pt

À partir de cette saison, les réservations sans paiement préalable doivent être effectuées dans les 72 heures suivant leur réalisation ou seront annulées. Nous acceptons uniquement les réservations jusqu'à 3 jours avant la date du spectacle.

Billets en vente à FNAC, Worten, CTT, Auberges de Jeunesse, El Corte Inglés, Magasins Nete!, Rede Serveasy et BOL (réserves 18 20 et www.bol.pt)

Plus d'informations: <http://cineteatro.cm-loule.pt>

ESCOMPTES: Plus de 65 ans et moins de 30 ans dans les spectacles marqués. Les jeunes âgés de 18 ans peuvent entrer gratuitement à tous les spectacles inclus dans le programme (selon la disponibilité de la salle). **CARTE D'ESCOMPTE:** l'achetez afin de bénéficier d'un escompte de 40% lors d'événements de cette année du Cine-Teatro (sauf le coût égal ou inférieur à 5 € et les concerts du cycle "Loulé Classique"), avec le paiement d'une annuité de 12 €.

PROGRAMMATION SUJET À CHANGEMENT



MÚSICA MUSIC MUSIQUE

Luísa Sobral

Pessoalíssima (música que mudou a minha vida) é um novo ciclo de tertúlias musicadas, em ambiente intimista e informal, de proximidade com o público, em que o convidado é desafiado a revisitar temas que marcaram o seu percurso, e a partilhar histórias e curiosidades em torno dos mesmos.

Luísa Sobral é uma das compositoras e cantoras mais importantes da nova geração de músicos portugueses.

No final de 2018 editou Rosa, o seu quinto álbum de originais. Para além da voz e guitarra, Luísa Sobral e o seu produtor privilegiaram os instrumentos clássicos: um trio de sopros e percussão clássica. Este é o seu álbum mais pessoal, maduro e intimista.

Luísa Sobral

Pessoalíssima (music that changed my life) is a new cycle of musical gatherings, in an intimate and informal scene, with proximity to the public, in which the guest is challenged to revisit themes that have marked his life, and to share stories and curiosities around them. Luísa Sobral is one of the most important composers and singers from the new generation of Portuguese musicians.

At the end of 2018 she edited Rosa, her fifth album of originals. In addition to voice and guitar, Luísa Sobral and her producer favoured classical instruments: a trio of woodwind instruments and classic percussion. This is her most personal, mature and intimate album.

Luísa Sobral

Pessoalíssima (la musique qui a changé ma vie) est un nouveau cycle de rassemblements musicaux, dans un contexte intime et informel, de proximité avec le public, dans laquelle l'invité est défié à revenir sur des thèmes qui ont marqué son parcours et à partager des histoires et des curiosités autour d'eux.

Luísa Sobral est l'une des plus importantes compositrices et chanteuses de la nouvelle génération de musiciens portugais. À la fin de 2018, elle a édité Rosa, son cinquième album d'originaux. En plus de la voix et de la guitare, Luísa Sobral et son producteur ont privilégié les instruments classiques: un trio d'instruments à vent et de percussion classique. C'est son album le plus personnel, mature et intime.

CICLO *PESSOALÍSSIMA* (I)

PESSOALÍSSIMA CYCLE (I)

CYCLE *PESSOALÍSSIMA* (I)

LOULÉ

AUDITÓRIO DO SOLAR DA MÚSICA
NOVA

04 JUNHO
JUNE
JUIN

21:30

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



DANÇA DANCE DANSE

Parece que o mundo – CLARA ANDERMATT E JOÃO LUCAS

A coreógrafa Clara Andermatt junta-se ao pianista e compositor João Lucas, seu colaborador de longa data. Uma cumplicidade alimentada pelo questionamento das relações expressivas entre o movimento e a música. Parece que o Mundo, inspirado no livro Palomar, de Italo Calvino, é uma montra que nos aproxima do mundo que observa e é observado. Conjugando intuição e pensamento metódico, a nossa atenção às coisas movimenta-se pela imensidão daquilo que parece – quer nas relações mais amplas com o cosmos ou com o infinito, quer no âmbito mais restrito das observações quotidianas, construindo os seus símbolos e os seus significados. Com um elenco de bailarinos e músicos, esta peça, tal como a obra que a inspira, oscila entre três planos distintos: o da observação, o da narrativa e o da meditação.

It seems that the world CLARA ANDERMATT AND JOÃO LUCAS

The choreographer Clara Andermatt joins the longtime collaborator and pianist João Lucas. A complicity maintained by the questioning of the expressive relations between movement and music. "It seems that the World", inspired in the book Palomar, by Italo Calvino, is a showcase that brings us closer to the observing and observed world. By combining intuition and methodical thought, our attention to things is moved by the immensity of what appears to be – either in the broader relations with the cosmos or with infinity, or in the narrower realm of everyday observations, constructing their symbols and meanings. With a cast of dancers and musicians, this play, like the book that inspires it, oscillates between three distinct plans: observation, narrative and meditation.

Il semble que le monde CLARA ANDERMATT ET JOÃO LUCAS

La chorégraphe Clara Andermatt s'ajoute au collaborateur de longue date et pianiste João Lucas. Une complicité alimentée par le questionnement des relations expressives entre le mouvement et la musique. "Il semble que le Monde", inspiré par le livre Palomar, d'Italo Calvino, est une vitrine qui nous rapproche du monde observateur et observé. En combinant l'intuition et la pensée méthodique, notre attention aux choses est mouvementée par l'immensité de ce qui semble être – soit dans les relations plus amples avec le cosmos ou avec l'infini, soit dans le domaine plus étroit des observations quotidiennes, en construisant leurs symboles et leurs significations. Avec un casting de danseurs et de musiciens, cette pièce, ainsi que le livre qui l'inspire, oscille entre trois plans distincts: l'observation, le récit et la méditation.

LOULÉ

CINE-TEATRO LOULETANO

07 JUNHO
JUNE
JUIN

21:30

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ/
CINE-TEATRO LOULETANO



MÚSICA MUSIC MUSIQUE

Paião – A superbanda de homenagem a Carlos Paião

Este novo projeto promete abanar o panorama musical em Portugal resgatando as pérolas musicais criadas e eternizadas por Carlos Paião, o “extraterrestre” que marcou a música portuguesa nos anos 80.

Paião junta alguns dos nomes mais carismáticos do momento numa autêntica seleção de luxo: Marlon (Os Azeitonas), Jorge Benvinda (Virgem Suta) João Pedro Coimbra (Mesa), VIA e Nuno Figueiredo (Virgem Suta/Ultraleve).

A banda apresenta ao vivo um espetáculo dinâmico, com uma forte componente cénica, e com um alinhamento que se traduz num desfile de êxitos.

Paião – The super band to honour Carlos Paião

This new project promises to wag the musical scene in Portugal by rescuing the musical pearls created and eternalized by Carlos Paião, the “alien” who marked Portuguese music in the 80s.

Paião joins some of the most charismatic singers of the moment in an authentic selection of luxury: Marlon (Os Azeitonas), Jorge Benvinda (Virgem Suta) João Pedro Coimbra (Mesa), VIA and Nuno Figueiredo (Virgem Suta/Ultraleve).

The band presents a live dynamic show, with a strong scenic component and an alignment with a parade of hits.

Paião – Le super groupe d'hommage à Carlos Paião

Ce nouveau projet promet d'agiter la scène musicale portugaise en récupérant les perles musicales créées et éternisées par Carlos Paião, “l'extraterrestre” qui a marqué la musique portugaise dans les années 80.

Paião rejoint les chanteurs les plus charismatiques du moment dans une sélection authentique de luxe: Marlon (Os Azeitonas), Jorge Benvinda (Virgem Suta) João Pedro Coimbra (Mesa), VIA et Nuno Figueiredo (Virgem Suta/Ultraleve).

Le groupe présente en direct un spectacle dynamique, avec une forte composante scénique et un alignement avec une parade de succès.

LOULÉ

CINE-TEATRO LOULETANO

15 JUNHO
JUNE
JUN

21:30

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ/
CINE-TEATRO LOULETANO



TEATRO THEATRE THÉÂTRE

Soberana, de Ricardo Neves-Neves

Depois de A Freguesia, texto e encenação de Ricardo Neves-Neves (em 2017), espetáculo que encerrou o programa comemorativo dos 100 anos da Freguesia de Quarteira, a Câmara Municipal de Loulé/Cine-Teatro Louletano dirigem um novo convite ao Teatro do Elétrico, desta feita a criação de outro espetáculo a partir de uma temática ou realidade do concelho de Loulé, neste caso a Mãe Soberana. Soberana é uma investigação e dramaturgia de Ana Lázaro e Ricardo Neves-Neves, com encenação de Ricardo Neves-Neves e direção musical de Rita Nunes, sobre a procissão e os festejos religiosos da Mãe Soberana, que acontecem anualmente em Loulé no dia de Páscoa (“Festa Pequena”) e duas semanas depois (“Festa Grande”).

Sovereign, by Ricardo Neves-Neves

After The Parish, with text and staging by Ricardo Neves-Neves (in 2017), a show that closed the commemorative program for the 100 years of Quarteira, the Municipality of Loulé/Cine-Teatro Louletano once again invite the Teatro do Elétrico, this time for the creation of another show from a thematic or reality in the county of Loulé, the Sovereign Mother. Sovereign is an investigation and dramaturgy by Ana Lázaro and Ricardo Neves-Neves, with staging by Ricardo Neves-Neves and musical direction by Rita Nunes, about the procession and religious celebrations of the Sovereign Mother, which annually take place in Loulé on Easter Day (“Small Feast”) and two weeks later (“Great Feast”).

Souveraine, de Ricardo Neves-Neves

Après La Paroisse, le texte et mise en scène de Ricardo Neves-Neves (en 2017), un spectacle qui a clôturé le programme commémoratif des 100 ans de Quarteira, la Municipalité de Loulé/ Cine-Teatro Louletano invite à nouveau le Teatro do Elétrico, cette fois pour la création d'un autre spectacle d'une thématique ou d'une réalité de la commune de Loulé, la Mère Souveraine. La Souveraine est une investigation et une dramaturgie d'Ana Lázaro et de Ricardo Neves-Neves, avec mise en scène par Ricardo Neves-Neves et sous la direction musicale de Rita Nunes, sur la procession et les célébrations religieuses de la Mère Souveraine, qui ont lieu chaque année à Loulé le jour de Pâques (“la Petite Fête”) et deux semaines plus tard (“la Grande Fête”).

LOULÉ

CINE-TEATRO LOULETANO

21 e 22 JUNHO
JUNE
JUN

21:30

23 JUNHO
JUNE
JUN

17:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ/
CINE-TEATRO LOULETANO

2019

22 de Junho
a partir das 18h30

FESTA JUNINA

comidas típicas

Praça do Mar
Quarteira

QUADRILHA
PELAS 20H30

ORGANIZAÇÃO:

Fundação António Aleixo
ConCid Faro
Consulado do Brasil em Faro



PARCERIA:



ATIVIDADES DESPORTIVAS

DESPORTOS GÍMNICOS

15 de Junho – 20h00 – Pavilhão DM Loulé
SARAU DE GINÁSTICA
Org. Ginástica Clube de Loulé

22 de Junho – 19h00 – Pavilhão DM Loulé
SARAU DE GINÁSTICA
Org. Louletano Desportos Clube

FUTSAL

02 de Junho – 09h00 às 20h00 – Pav. DM Loulé
TORNEIO DE ENCERRAMENTO FUTSAL FEMININO
Org.: Juventude Sport Campinense

14 Junho – 19h30 às 22h30 – PM Loulé
4ª JORNADA TORNEIO INTERMUNICIPAL DE FUTSAL
1º Jogo – CM Mértola x CM Loulé
2º Jogo – CM Alcoutim x CM Lagos
3º Jogo – CM Tavira x CM Portimão

ARTES MARCIAIS

15 de Junho – 09h00 às 12h30 – Pav. DM Loulé
II KIDS MEGA EVENTO
Org.: Elite Defesa Pessoal

BASQUETEBOL

06 de Junho – 11h30 – Pav. Dr.ª Laura Ayres
CB QUARTEIRA TUBARÕES X ACD FERRAGUDO
(Sub16 masc. – Taça Algarve)

09 de Junho – 11h30 – Pav. Dr.ª Laura Ayres
CB Quarteira Tubarões x ACD Ferragudo (Sub14 fem. – Taça Algarve)

15 de Junho – 15h00 – Pav. Dr.ª Laura Ayres
CB QUARTEIRA TUBARÕES X ACD FERRAGUDO
(Sub14 masc. – Taça Algarve)

TÉNIS DE MESA

30 de Junho – 09h00 às 17h00 – Pav. DM Loulé
TORNEIO DE ENCERRAMENTO
Org.: Associação de Ténis de Mesa do Algarve

XADREZ

01,08,15 de junho – 15h00 às 19h00 – Casa da Cultura de Loulé
05,12,19, 26 de junho – 17h30 às 20h00 – Pavilhão Municipal
ESCOLA DE XADREZ DE LOULÉ
Org: Loulé ++ e Instituto Português Desporto e Juventude

09 de junho – 15h00 – Casa da Cultura de Loulé
Eliminatória Campeão Nacional 3ª Divisão
LOULÉ ++ / ESTRELAS JOÃO BRITO

22 de junho - 14h30 - Salão da Junta de Freguesia
II OPEN DE XADREZ DE SALIR
Org: Loulé ++ e Junta de Freguesia de Salir

29 de junho - 14h30 - Parque Municipal de Loulé
III OPEN DE XADREZ DE LOULÉ
Org: Loulé ++ e Juntas de Freguesia de São Sebastião e São Clemente

RUGBY

29 Junho – 10h00 – Campo Rugby João Adelino Gonçalves

INTERNATIONAL RUGBY FESTIVAL SEVENS

30 Junho – Campo Rugby João Adelino Gonçalves

INTERNATIONAL RUGBY FESTIVAL SEVENS

ATLETISMO

01 Junho – 15h00-19h00 – Pista de Atletismo de Quarteira

TORNEIO REGIONAL DE INFANTIS

CICLISMO

01 Junho – 12:00-14:00 – Pista de Ciclismo Bexiga Peres

9º CICLOTURISMO REIS EUSÉBIO 2019

BTT

16 de Junho – 09h00 – Junta Freguesia de Alte

PASSEIO DOMINGUEIRO – ALTE

Org: CML + Club BTT Terra de Loulé



FORMAÇÃO

15 de Junho – local

INTRODUÇÃO AO HIIT – 1,4UC – IPDJ

PRAIA FIT QUARTEIRA 2019

09 de Junho – 10h00 /17h30 Passeio das Dunas

ENCONTRO DE ANDEBOL DE PRAIA

15 de Junho – 09h00 /15h00 Passeio das Dunas

ENCONTRO INTER REGIONAL DE GIRA PRAIA

22 e 23 de Junho – 10h / 18h Praia da Rosa Branca

1ª ETAPA DO CAMPEONATO NACIONAL DE FUTEVÓLEI

28,29 e 30 Junho – 10h / 17h30 Praia da Rosa Branca

TORNEIO INTERNACIONAL DE VOLEIBOL DE PRAIA - WEVZA



FUTEBOL

01 Junho – 09h00-19h00 – Estádio do Algarve

LIGA ALGARVE – ESCALÃO 2011

01 Junho – 09h00-19h00 – Estádio do Algarve

TORNEIO CIDADE DE LOULÉ – ESCALÃO 2011, 2012, 2013

01 Junho – Estádio Municipal de Loulé

TORNEIO JSC FINAL DE ÉPOCA – 1ª PARTE

01 Junho – 17h00 – Campo Municipal nº2 Loulé

JS CAMPINENSE X FIGUEIRENSE (VETERANOS)

02 Junho – 09h00-19h00 – Estádio do Algarve

LIGA ALGARVE – ESCALÃO 2011

02 Junho – 09h00-19h00 – Estádio do Algarve

TORNEIO CIDADE DE LOULÉ – ESCALÃO 2011, 2012, 2013

02 Junho – Estádio Municipal de Loulé

TORNEIO JSC FINAL DE ÉPOCA – 1ª PARTE

08 Junho – 18h00 – Estádio Municipal de Almancil

INTERNACIONAL CA X MÉRTOLA (VETERANOS)

08 Junho – 14h30-20h30 – Estádio Municipal de Loulé

TORNEIO QUADRANGULAR FERRUGEM

08 Junho – Parque Desportivo de Salir

TORNEIO JSC VETERANOS

09 Junho – Estádio Municipal de Loulé

TORNEIO JSC FINAL DE ÉPOCA – 2ª PARTE

13 Junho – 20h00 – Parque Desportivo de Salir

TORNEIO JSC VETERANOS

15 Junho – 09h00 – 19h00 – Estádio do Algarve

TORNEIO CIDADE DE LOULÉ

15 Junho – 17h00 – Campo Municipal nº2 Loulé

JS CAMPINENSE X SALIR (VETERANOS)

15 Junho – 17h00 – Campo Municipal nº2 Quarteira

CDR QUARTEIRENSE X PORTIMONENSE SC (VETERANOS)

16 Junho – 09h00-19h00 – Estádio do Algarve

TORNEIO CIDADE DE LOULÉ

22 Junho – 18h00 – Estádio Municipal de Almancil

INTERNACIONAL CA X BAIXA DA BANHEIRA (VETERANOS)

22 Junho – 17h00 – Campo Municipal nº2 Loulé

JS CAMPINENSE X CM LISBOA (VETERANOS)



FORMAÇÃO TRAINING FORMATION

Introdução ao HIIT – 1,4UC – IPDJ

Esta formação tem como objetivo desenvolver nos formandos conhecimentos e competências em contexto de treino, particularmente no HIIT - treino intervalado de alta intensidade. No final da formação pretende-se que os formandos sejam capazes de: Conhecer os fundamentos, metodologia e princípios de exercício HIIT; Reconhecer os critérios de êxito e erros mais comuns e suas correções de cada um dos movimentos; Ser capaz de elaborar um plano de treino específico, tendo em consideração as variáveis de interesse do HIIT; Ser capaz de realizar uma avaliação detalhada. Formação Creditada pelo IPDJ com a atribuição de 1,4 Créditos para a renovação do Título de Profissional de Técnicos de Exercício Físico e Diretores Técnicos.

Introduction to HIIT - 1,4UC - IPDJ

This training aims to develop knowledge and skills in the context of coaching, particularly in HIIT - high-intensity interval training. At the end of the training the trainees are expected to be able to: Know the fundamentals, methodology and principles of HIIT exercise; Recognize the criteria of success and most common errors and their corrections of each of the movements; To be able to elaborate a specific coaching plan, taking into account the variables of interest of HIIT; Be able to perform a detailed evaluation.

It is a Training Accredited by the IPDJ with the attribution of 1.4 Credits for the renewal of the Professional Title of Physical Exercise Coaches and Technical Directors.

Introduction à HIIT - 1,4UC - IPDJ

Cette formation vise à développer les connaissances et les compétences des stagiaires dans le contexte de la formation, en particulier dans le cadre de la formation HIIT - entraînement par intervalles de haute intensité. À la fin de la formation, les stagiaires devraient être en mesure de: Connaître les principes fondamentaux, la méthodologie et les principes de l'exercice HIIT; Reconnaître les critères de succès et les erreurs les plus courantes et leurs corrections pour chacun des mouvements; Être capable d'élaborer un plan de formation spécifique, en tenant compte des variables d'intérêt de HIIT; Être capable d'effectuer une évaluation détaillée. C'est une Formation Créditée par l'IPDJ avec l'attribution de 1,4 Crédits pour le Renouvellement du Titre de Professionnel d'Entraîneurs d'Exercice Physique et de Directeur Technique.

LOULÉ
15 JUNHO
JUNE
JUIN

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



DESPORTO SPORTS SPORT

Passeios Domingueiros/BTT

Os Passeios Domingueiros (Bicicleta todo o Terreno), aproveitando o bom tempo e a conhecida hospitalidade da aldeia mais típica e pitoresca do Algarve, irão realizar o habitual passeio em Alte. Ao longo de um percurso com cerca de 35km, onde os principais objetivos são o convívio entre os participantes e uma aventura em contacto com a natureza, desfrutar das belas paisagens que o barrocal e a serra proporcionam. No desenrolar do percurso passar-se-á por locais idílicos da zona como por exemplo a Fonte Pequena, a Fonte Grande, Queda do Vigário, aldeia da Júlia e as tradicionais ruas de Alte. Aproveite-te!

Sunday Tours/ATB

Sunday Tours (All Terrain Bicycle) will take the usual tour in Alte, taking advantage of the good weather and the well-known hospitality of the most typical and picturesque village of the Algarve.

Along a route with about 35km the main objectives are the socialization among the participants, an adventure in contact with nature and to enjoy of the beautiful landscapes.

During the route you will go through idyllic places such as Fonte Pequena, Fonte Grande, Queda do Vigário, aldeia da Júlia and the traditional streets of Alte.

Tours de Dimanche/VTT

Les Tours de Dimanche (Vélo Tout Terrain) effectueront la visite habituelle à Alte, en profitant du beau temps et de l'hospitalité bien connue du village le plus typique et pittoresque de l'Algarve.

Le long d'un parcours d'environ 35 km les objectifs principaux sont la socialisation entre les participants, une aventure au contact de la nature et pour profiter des paysages magnifiques.

Pendant le parcours, vous passerez par des endroits idylliques de la région tels que Fonte Pequena, Fonte Grande, Queda do Vigário, aldeia da Júlia et les rues traditionnelles d'Alte.

ALTE

JUNTA DE FREGUESIA DE ALTE

16 JUNHO
JUNE
JUIN

09:00

CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ + CLUB
BTT TERRA DE LOULÉ



Praia FIT 2019

A PRAIA COMO PALCO DESPORTIVO

Neste verão de 2019 teremos mais uma edição do Projeto Praia Fit em Quarteira. A promoção da prática desportiva na praia é o principal foco deste projeto e da Associação Quarteira Beach Sports que tem na Praia da Rosa Branca o seu principal palco de eventos. O Praia Fit 2019 inicia-se no dia 01 de junho e termina no dia 14 de setembro, tendo no seu calendário deste ano grandes eventos como a Etapa do Campeonato Nacional de Futevôlei e o Torneio Internacional de Voleibol WEVZA. Para além destes, estão ainda programados vários torneios nas modalidades de Andebol de Praia, Futevôlei, Voleibol, Beach Tennis e ainda várias aulas de grupo abertas à população. Ative o seu Verão.

FIT Beach 2019

THE BEACH AS A SPORTS STAGE

We will have another edition of the Fit Beach Project in Quarteira this summer. The promotion of sports on the beach is the main focus of this project and the Associação Quarteira Beach Sports, having its main stage of events on Rosa Branca Beach. The Fit Beach 2019 begins on 01 June and ends on 14 September, with major events such as the National Football Championship Stage and the International Volleyball Tournament WEVZA. In addition, several tournaments are planned in the modalities Beach Handball, Futevôlei, Volleyball, Beach Tennis and also several group classes open to the population. Activate your summer.

Plage FIT 2019

LA PLAGE COMME UNE SCÈNE DE SPORT

Nous aurons une autre édition du projet Plage Fit à Quarteira cet été. La promotion du sport sur la plage est le point fort de ce projet et de l'Associação Quarteira Beach Sports, qui a son principal lieu d'événements à Praia da Rosa Branca. La Plage FIT 2019 commence le 1er Juin et se termine le 14 Septembre. Des événements majeurs tels que l'Étape du Championnat de Football National et le Tournoi International de Volleyball WEVZA. En plus de ceux-ci, plusieurs tournois sont prévus dans les modalités de Handball de Plage, Futevôlei, Volley, Beach Tennis et également plusieurs classes de groupe ouvertes à la population. Activez votre été.

QUARTEIRA

01 JUNHO
JUNE
JUN

ATÉ 14 SETEMBRO
UNTIL 14 SEPTEMBER
JUSQU'À 14 SEPTEMBRE

ORGANIZAÇÃO: ASSOCIAÇÃO QUARTEIRA BEACH SPORTS
APOIO: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

E AINDA NO CONCELHO...

DIVERSOS

EXPOSIÇÃO: "LABIRINTO DE ARTISTA - GRAVADOR DANIEL VIEIRA"

COM RENATA PAWELEC

07 de junho – 17h30

Polo Museológico de Alte, Ruas de Alte
Org.: Polo Museológico de Alte

EXPOSIÇÃO: "BASTIDORES DO PROJETO LABIRINTO DE ALTE"

COM RENATA PAWELEC

14 de junho – 18h00

Polo Museológico de Alte
Org.: Polo Museológico de Alte

SEXTAS À SOLTA: MÁKINA'S HOUSE

13 e 14 de junho – 21h30

Rua Gonçalves Zarco, nº11-13, Loulé
Org.: Casa da Cultura e Mákina de Cena

NO TEMPO DOS AVÓZINHOS

15 de junho – 10h00

Visita orientada ao Cemitério de Loulé
Org.: Casa da Cultura de Loulé

A CULPA É DO CU...META

15 de junho – 21h30 –

Vale Silves, Boliqueime
Org.: Centro Social e Comunitário de Vale Silves/
Boa Esperança

MOSTRA DE TEATRO ESCOLAR

16 de junho – 21h00

Salão de Festas da Casa do Povo de Querença
Querença
Org.: União de Freguesias e Ao Luar Teatro

WHEELS KULTURE

16 de junho

Quinta do Moinho, Loulé
Org.: Vários amantes do evento

MÚSICA

WELCOME SUMMER

15 de junho – 22h00

Sociedade Recreativa e Cultural de Vale Judeu
Org.: Sociedade Recreativa e Cultural de Vale Judeu

FESTAS/BAILES

MERCADINHO DE BENAFIM

01 de junho, Benafim

Org.: População Local e União Freguesias

BAILE NA TÔR

COM JOÃO DO CARMO

02 de junho – 20h30 – Salão Paroquial da Tôr

Org.: Comissão da Igreja da Tôr

BAILE DE SANTO ANTÓNIO

COM JOÃO PAULO CAVACO

08 de junho – 20h30

Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco
Org.: Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco

BAILE SOCIAL SÉNIOR

08 de junho – 15h00 Humberto Silva e Rita Melo

22 de junho – 15h00 com Fábio Faria

Salão Municipal de Festas, Loulé
Org.: Câmara Municipal de Loulé

BAILE NA TÔR

COM PAULO DAS VACAS

09 de junho – 20h30 –

Salão Paroquial da Tôr
Org.: Comissão da Igreja da Tôr

BAILE DE SANTO ANTÓNIO

COM ROBERTO BERNARDINO

13 de junho – 19h00

Recinto frente à J.F.S. Sebastião, Loulé
Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

**BAILE DOS SANTOS POPULARES
COM LUÍS GODINHO**
15 de junho – 20h30 – Centro Social e Cultural
Parragilense, Parragil
Org.: Centro Social e Cultural Parragilense

FESTA DE SANTO ANTÓNIO
15 de junho – 20h30
Casa do Povo do Ameixial
Org.: Junta de freguesia de Ameixial, Grupo Desp.
Ameixialense e Casa do Povo do Ameixial

BAILE NA TÔR COM RICARDO ALVES
16 de junho – 20h30 – Salão Paroquial da Tôr
Org.: Comissão da Igreja da Tôr

**MARCHA DO CALENDÁRIO DAS
MARCHAS DO ALGARVE**
23 de junho – 21h00 – Benafim
Org.: Esclafadinhos Marafados, União de Freguesias
e Sport Club Benafim

**BAILE DE SÃO JOÃO
COM HUMBERTO SILVA**
24 de junho – 19h00 – Recinto frente à J.F.S.
Sebastião, Loulé
Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

**BAILE DE SÃO PEDRO
COM JOÃO PAULO CAVACO**
29 de junho – 19h00 – Recinto frente à J.F.S.
Sebastião, Loulé
Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

FESTAS/FEIRAS E ROMARIAS

FEIRA DO MEDRONHO
21 e 22 de junho, Mercado Municipal de Loulé
Sexta 21 – 09h00/18h00
Sábado 22 – 09h00/15h00
Aguardentes, licores, doces, mel e outros produtos
com incorporação de medronho, um dos frutos mais
relevantes do interior do Algarve. Cocktails e provas.
Contacto: gae@cm-loule.pt telef: 289 400 829
Org.: Câmara Municipal de Loulé



AND ALSO IN THE MUNICIPALITY...

MISCELLANEOUS

**EXHIBITION: “ARTIST’S LABYRINTH
- ENGRAVER DANIEL VIEIRA” WITH
RENATA PAWELEC**
07 June – 05:30 pm
Museum of Alte, Streets of Alte
Org.: Museum of Alte

**EXHIBITION: “BACKSTAGE OF THE ALTE
LABYRINTH PROJECT” WITH RENATA
PAWELEC**
14 June – 06:00 pm – Museum of Alte
Org.: Museum of Alte

**FRIDAYS ON THE LOOSE: MÁKINA’S
HOUSE**
13 and 14 June – 09:30 pm
Rua Gonçalves Zarco, nº11-13, Loulé
Org.: Casa da Cultura and Mákina de Cena

IN THE TIME OF THE GRANDPARENTS
15 June – 10:00 am
Tour to the Cemetery of Loulé, Loulé
Org.: Casa da Cultura de Loulé

IT IS CO...MET’S FAULT
15 June – 09:30 pm – Vale Silves, Boliqueime
Org.: Centro Social e Comunitário de Vale Silves/
Boa Esperança

EXHIBITION OF ACADEMIC THEATRE
16 June – 09:00 pm
Salão de Festas da Casa do Povo de Querença
Org.: Parishes Union and Ao Luar Teatro

WHEELS KULTURE
16 June – Quinta do Moinho, Loulé
Org.: Fans of the event

MUSIC

WELCOME SUMMER
15 June – 10:00 pm
Sociedade Recreativa e Cultural de Vale Judeu
Vale Judeu
Org.: Sociedade Recreativa e Cultural de Vale Judeu

FEASTS/DANCES

BENAFIM LITTLE MARKET
01 June – Benafim
Org.: Local Population and Parishes Union

DANCE IN TÔR WITH JOÃO DO CARMO
02 June – 08:30 pm – Tôr Parish Hall
Org.: Comissão da Igreja da Tôr

**SANTO ANTÓNIO DANCE WITH JOÃO
PAULO CAVACO**
08 June – 08:30 pm
Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco
Monte Seco
Org.: Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco

SENIOR SOCIAL DANCE
08 June – 03:00 pm Humberto Silva and Rita Melo
22 June – 03:00 pm with Fábio Faria
Salão Municipal de Festas, Loulé
Org.: Municipality of Loulé

DANCE IN TÔR WITH PAULO DAS VACAS
09 June – 08:30 pm – Tôr Parish Hall
Org.: Comissão da Igreja da Tôr

**SANTO ANTÓNIO DANCE WITH
ROBERTO BERNARDINO**
13 June – 07:00 pm
In front of the Parish Council of S. Sebastião, Loulé
Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

**POPULAR SAINTS DANCE WITH LUÍS
GODINHO**
15 June – 08:30 pm
Centro Social e Cultural Parragilense, Parragil
Org.: Centro Social e Cultural Parragilense

FEAST OF SANTO ANTÓNIO
15 June – 08:30 pm
Casa do Povo do Ameixial, Ameixial
Org.: Parish Council of Ameixial, Grupo Desp.
Ameixialense and Casa do Povo do Ameixial

DANCE IN TÔR WITH RICARDO ALVES
16 June – 08:30 pm
Tôr Parish Hall, Tôr
Org.: Comissão da Igreja da Tôr

**MARCH OF THE ALGARVE MARCHES
CALENDAR**
23 June – 09:00 pm
Benafim
Org.: Esclafadinhos Marafados, Parishes Union and
Sport Club Benafim

**SÃO JOÃO DANCE WITH HUMBERTO
SILVA**
24 June – 07:00 pm
In front of the Parish Council of S. Sebastião, Loulé
Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

**SÃO PEDRO DANCE WITH JOÃO PAULO
CAVACO**
29 June – 07:00 pm
In front of the Parish Council of S. Sebastião, Loulé
Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

POPULAR FESTIVALS AND FAIRS

“MEDRONHO” FAIR
21 and 22 June, Municipal Market of Loulé
Friday 21 – 09:00 am/06:00 pm
Saturday 22 – 09:00 am/03:00 pm
Brandy, liqueurs, pastries, honey and other products
with “medronho”, one of the most relevant fruits
from the countryside of the Algarve. Cocktails and
drinks tasting.
Contact: gae@cm-loule.pt Phone Number: 289 400
829
Org.: Municipality of Loulé



DIVERS

EXPOSITION: “LABYRINTHE DE L’ARTISTE - GRAVEUR DANIEL VIEIRA”
AVEC RENATA PAWELEC
 07 Juin – 17h30
 Musée d’Alte
 Rues d’Alte
 Org.: Musée d’Alte

EXPOSITION: “COULISSES DU PROJET LABYRINTHE D’ALTE”
AVEC RENATA PAWELEC
 14 Juin – 18h00
 Musée d’Alte
 Org.: Musée d’Alte

VENDREDIS EN LIBERTÉ: MAISON DE LA MÁKINA
 13 et 14 Juin – 21h30
 Rua Gonçalves Zarco, nº11-13, Loulé
 Org.: Casa da Cultura et Mákina de Cena

AU TEMPS DES GRANDS-PARENTS
 15 Juin – 10h00
 Visite au Cimetière de Loulé, Loulé
 Org.: Casa da Cultura de Loulé

C’EST LA FAUTE DU CO...MÈTE
 15 Juin – 21h30
 Vale Silves, Boliqueime
 Org.: Centro Social e Comunitário de Vale Silves/
 Boa Esperança

EXPOSITION DU THÉÂTRE SCOLAIRE
 16 Juin – 21h00
 Salão de Festas da Casa do Povo de Querença
 Org.: Union des Paroisses et Ao Luar Teatro

WHEELS KULTURE
 16 Juin
 Quinta do Moinho
 Loulé
 Org.: Fans de l’évènement

MUSIQUE

WELCOME SUMMER
 15 Juin – 22h00
 Sociedade Recreativa e Cultural de Vale Judeu
 Org.: Sociedade Recreativa e Cultural de Vale Judeu

FÊTES/BALS

PETITE MARCHÉ DE BENAFIM
 01 Juin, Benafim
 Org.: Population Locale et Union des Paroisses

BAL À TÔR
AVEC JOÃO DO CARMO
 02 Juin – 20h30
 Salle Paroissiale de Tôr
 Org.: Comissão da Igreja da Tôr

BAL DE SANTO ANTÓNIO
AVEC JOÃO PAULO CAVACO
 08 Juin – 20h30
 Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco
 Org.: Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco

BAL SOCIAL SENIOR
 08 Juin – 15h00 avec Humberto Silva et Rita Melo
 22 Juin – 15h00 avec Fábio Faria
 Salão Municipal de Festas, Loulé
 Org.: Municipalité de Loulé

BAL À TÔR
AVEC PAULO DAS VACAS
 09 Juin – 20h30
 Salle Paroissiale de Tôr, Tôr
 Org.: Comissão da Igreja da Tôr

BAL DE SANTO ANTÓNIO
AVEC ROBERTO BERNARDINO
 13 Juin – 19h00
 Devant le Conseil Paroissial de S. Sebastião, Loulé
 Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

BAL DES SAINTS POPULAIRES
AVEC LUIS GODINHO
 15 Juin – 20h30
 Centro Social e Cultural Parragilense
 Parragil
 Org.: Centro Social e Cultural Parragilense

FÊTE DE SANTO ANTÓNIO
 15 Juin – 20h30
 Casa do Povo do Ameixial
 Ameixial
 Org.: Conseil Paroissial d’Ameixial, Grupo Desp.
 Ameixialense et Casa do Povo do Ameixial

BAL À TÔR
AVEC RICARDO ALVES
 16 Juin – 20h30
 Salle Paroissiale de Tôr
 Tôr
 Org.: Comissão da Igreja da Tôr

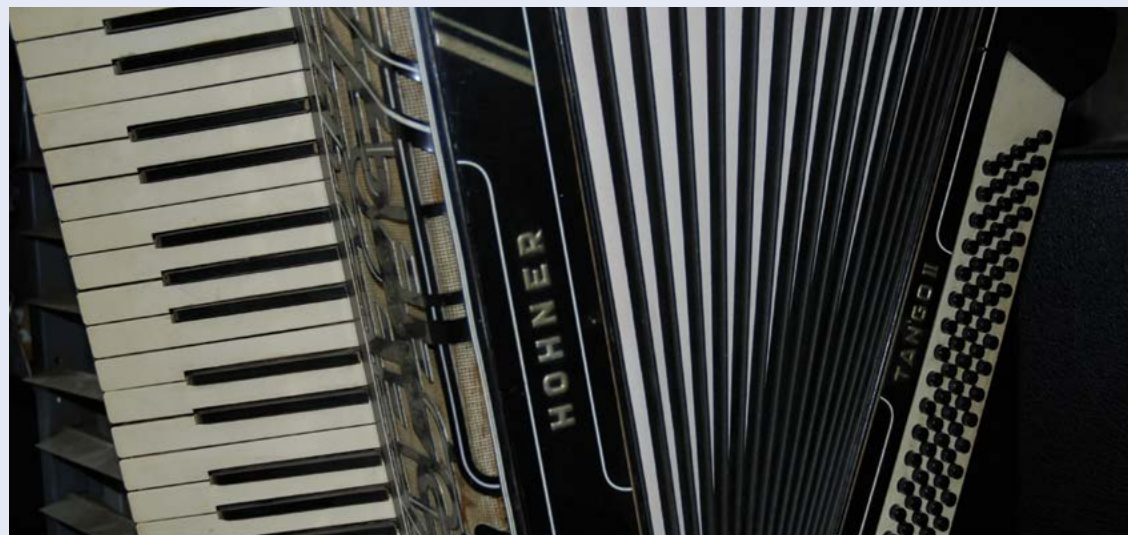
MARCHE DU CALENDRIER DES MARCHES DE L’ALGARVE
 23 Juin – 21h00
 Benafim
 Org.: Esclafadinhos Marafados, Union de Paroisses
 et Sport Club Benafim

BAL DE SÃO JOÃO
AVEC HUMBERTO SILVA
 24 Juin – 19h00
 Devant le Conseil Paroissial de S. Sebastião
 Loulé
 Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

BAL DE SÃO PEDRO
AVEC JOÃO PAULO CAVACO
 29 Juin – 19h00
 Devant le Conseil Paroissial de S. Sebastião
 Loulé
 Org.: Ass. Amigos Rancho F. E. S. Sebastião

FÊTES FOIRES ET PELERINAGES

FOIRE DU “MEDRONHO”
 21 et 22 Juin, Marché Municipal de Loulé
 Vendredi 21 - 09h00/18h00
 Samedi 22 - 09h00/15h00
 Eau-de-vie, liqueurs, gâteaux, miel et autres
 produits avec le “medronho”, l’un des fruits les plus
 importants de l’intérieur de l’Algarve. Coquetel et
 dégustations de breuvages.
 Contact: gae@cm-loule.pt Téléphone: 289 400 829
 Org.: Municipality of Loulé





DIVERSOS MISCELLANEOUS DIVERS

Fusos - Festival de Fusões Artísticas

ALTE CIMENTA O "FUSOS"

A aldeia de Alte volta a receber o Fusos, numa edição recheada de cultura, com performances onde as várias formas artísticas se cruzam e se fundem. Durante três dias, sempre a partir das 14h30, 22 espectáculos espalham-se pelos 12 palcos de Alte. Viviane, Anaquim e Melech Mechaya são os nomes principais a nível musical.

Para além da música, teremos neste festival: exposições, cinema, teatro e variadas manifestações culturais. A gastronomia da região também marcará uma forte presença.

Fusos - Festival of Artistic Fusions

ALTE CONSOLIDATES THE "FUSOS"

The village of Alte once again hosts the "Fusos", in an edition filled with culture, with performances where the various artistic forms intersect and merge.

For three days, always starting at 02:30 pm, 22 shows spread throughout the 12 stages of Alte.

Viviane, Anaquim and Melech Mechaya are the main musicians. In addition to the music, we will have at this festival: exhibitions, films, theatre and several cultural events. The gastronomy of the region will also mark a strong presence.

Fusos - Festival des Fusions Artistiques

ALTE CONSOLIDE LE "FUSOS"

Le village d'Alte reçoit à nouveau le "Fusos", dans une édition riche en culture, avec des spectacles où les différentes formes artistiques se croisent et se fondent. Pendant trois jours, toujours à partir de 14h30, 22 spectacles sont répartis sur les 12 scènes d'Alte.

Viviane, Anaquim et Melech Mechaya sont les principaux musiciens. En plus de la musique, nous aurons à ce festival: des expositions, du cinéma, du théâtre et des diverses manifestations culturelles. La gastronomie de la région marquera également une forte présence.

ALTE
07 a 09

JUNHO JUNE JUIN

ORG.: FUNGO AZUL/CÂMARA MUNICIPAL
DE LOULÉ/JUNTA DE FREGUESIA DE ALTE



14h30 exposição / serviço educativo

Fusinhos
(dos alunos da EB Alte)

15h30 ciência / arte

Com ciência brincamos
(centro ciência viva do algarve)

17h30 percurso / performance

Labirinto do Artista
Daniel Vieira

19h00 música / natureza

Maestro d'água

21h30 inauguração / música / luz
Daily Misconceptions

22h30 concerto

Viviane

23h45 música
António Pires
World Music DJ Set

14h30 música antiga / moderna

Lauda

16h00 ilustração / sonoplastia

Alte Som

17h00 cinema / música
Homem em Catarse

18h00 teatro / música
Ao Luar Teatro

19h00 música / natureza
Maestro d'água

21h30 projecção / música
César Matoso

22h30 concerto

Anaquim

23h45 música
Sopa da Pedra
DJ Set

14h30 cinema

Alte(m) Tempos

15h30 música / dança

Alte e Siga o Baile

17h00 música / dança

Fol&ar

18h00 desfile / animação

Fusada
com
Rhakatta

18h30 concerto

Melech Mechaya

Festival de Fusões Artísticas

Organização



Apoio



Rádio Oficial





FESTAS, FEIRAS E ROMARIAS
POPULAR FESTIVALS AND FAIRS
FETES, FOIRES ET PELERINAGES

Santos Populares de Quarteira

Os Santos Populares de Quarteira atraem à marginal um mar de gente, que aprecia os trajes, as músicas e as coreografias dos grupos participantes. O desfile das Marchas Populares é um dos mais típicos e característicos eventos culturais que se realizam na cidade de Quarteira. Nos três dias de festividades – St. António, S. Pedro e S. João – centenas de quarteirenses vão marchar para uma plateia de milhares de pessoas que ano após ano transforma este evento num dos maiores do género a sul do País. Participam as seguintes Marchas com os respectivos temas: Marcha Fundação António Aleixo; Marcha Rua Vasco da Gama; Marcha das Florinhas de Quarteira; Marcha Rua Poeta Pardal; Marcha Rua do Outeiro; Marcha Rua da Cabine; Marcha da Rua Gago Coutinho. A entrada é gratuita.

Popular Saints of Quarteira

The Popular Saints of Quarteira attracts lots of people to the promenade, who appreciate the costumes, the music and the choreography of the participating groups. The Popular Marches parade is one of the most typical and characteristic cultural events in the city of Quarteira. In the three days of festivities – St. António, S. Pedro and S. João – hundreds of Quarteira inhabitants will parade to an audience of thousands of people that year after year turns this event into one of the largest of its kind in the south of the Country. The Marches that participate with the respective themes are as follows: Marcha Fundação António Aleixo; Marcha Rua Vasco da Gama; Marcha das Florinhas de Quarteira; Marcha Rua Poeta Pardal; Marcha Rua do Outeiro; Marcha Rua da Cabine; Marcha da Rua Gago Coutinho. Free Entry.

Saints populaires de Quarteira

Les Saints Populaires de Quarteira attirent un grand nombre de personnes à la zone marginale, qui apprécient les costumes, la musique et la chorégraphie des groupes participants. Le défilé des Marches Populaires est l'un des événements culturels les plus typiques et les plus caractéristiques de la ville de Quarteira. Dans les trois jours de festivités – St. António, S. Pedro et S. João – des centaines d'habitantes de Quarteira marcheront pour un public de milliers de personnes qui, année après année, transforme cet événement l'un des plus importants du genre au sud du pays. Les Marches qui participent avec les respectives thèmes sont: Marcha Fundação António Aleixo; Marcha Rua Vasco da Gama; Marcha das Florinhas de Quarteira; Marcha Rua Poeta Pardal; Marcha Rua do Outeiro; Marcha Rua da Cabine; Marcha da Rua Gago Coutinho.

QUARTEIRA

AVENIDA MARGINAL

12, 23 e 28

JUNHO JUNE JUIN

21:00

ORG.: APROMAR
APOIOS: CMLoulé / JF QUARTEIRA

Santos Populares
QUARTEIRA 2019
12 · 23 · 28 · JUNHO
CALÇADÃO DE QUARTEIRA

ORGANIZAÇÃO: APROMAR QUARTEIRA
PARCEIROS: LOULÉ CONCESSÃO, QUARTEIRA PRODUÇÃO
APOIO: SUPER BOCK



DIVERSOS MISCELLANEOUS DIVERS

Feira de Verão

Durante o verão, cerca de uma centena de expositores de artesanato e produtos agroalimentares, roulotes de “street food”, carrosséis e um programa de animação e entretenimento diário que conduzirá este espaço do antigo mercado da roupa de Quarteira, a uma dinâmica de lazer encetada o ano passado.

A música vai estar em destaque nestes três meses de intensa animação; do fado ao folclore, da música ligeira portuguesa ao pop, serão vários os concertos que terão lugar no palco instalado no recinto. Esta Feira de Verão arranca a 14 de junho com o “Batatinha”, um espetáculo infantil dirigido sobretudo aos mais novos. Seguidamente haverá baile com o organista Rúben Filipe. Este evento dará uma nova vida à zona envolvente ao Jardim Filipe Jonas, no centro da cidade de Quarteira.

Summer Fair

During the summer, around a hundred exhibitors of crafts and food products, street food caravans, carousels and a daily entertainment program will bring a new dynamic to the space of the former clothing market of Quarteira, started last year.

The music will be featured in these three months of intense fun; from Fado to folklore, from Portuguese music to pop, there will be several concerts taking place on the stage set up in the venue. This Summer Fair begins on 14 June with “Batatinha”, a children’s show. Then there will be a dance with the organist Rúben Filipe. This event will give a new life to the area surrounding the Jardim Filipe Jonas, in the centre of the city of Quarteira.

Foire d’Été

Au cours de l’Été, une centaine d’exposants d’artisanat et de produits alimentaires, des roulottes de street food, des carrousels et un programme de divertissement quotidien apporteront une nouvelle dynamique à l’espace du vieux marché de vêtements de Quarteira, qui a commencé l’année précédente.

La musique sera en vedette dans ces trois mois d’animation intense; du Fado au folklore, de la musique portugaise au pop, il y aura plusieurs concerts qui auront lieu sur la scène installée dans l’enceinte.

Cette Foire d’Été commencera le 14er Juin, avec le “Batatinha”, un spectacle pour les enfants. Ensuite, il y aura une danse avec l’organiste Rúben Filipe.

Cet événement donnera une nouvelle vie à la zone autour le Jardim Filipe Jonas, dans le centre de la ville de Quarteira.

QUARTEIRA

JARDIM FILIPE JONAS

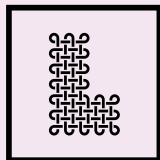
14 JUNHO
JUNE
JUN

ATÉ 15 SETEMBRO
UNTIL SEPTEMBER
JUSQU’À SEPTEMBRE

19:30-01:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ
APOIO: JF QUARTEIRA





LOULÉ CRIATIVO



Loulé Criativo aposta na valorização da identidade do território, tendo como força motriz a criatividade e a inovação. Apoia a formação e atividade de artesãos e profissionais do setor criativo, contribuindo para a revitalização das artes tradicionais e para a dinamização de novas abordagens ao património imaterial. Oferece uma programação anual atrativa com residências e experiências criativas.

PROMOTOR:
CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

EXPERIÊNCIAS CRIATIVAS WORKSHOPS

TESOURINHO DE AMÊNDOA E FIGO

01 de junho, Matriz, Loulé
Parceiro: Ana Figueiras
Inscrições: hufiana@hotmail.com | +351966789387

SACO DE PANO PINTADO À MÃO COM LÁPIS DE CERA

01 de junho, Loulé Coreto Hostel, Loulé.
Parceiro: Loulé Coreto Hostel
Inscrições: loulecoreto.reservas@gmail.com |
+351966660943

MASTER CLASS CERÂMICA: TERRA SIGILLATA

08 de junho, Oficina do Barro, Loulé
Parceiro: Oficina do Barro
Inscrições: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

TRABALHAR A PALMA: FAZER EMPREITA

Segundas e Quintas, Casa da Empreita, Loulé
Parceiro: Casa da Empreita
Inscrições: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

TRABALHAR A PALMA: FAZER A MALHA

Terças e Quintas, Casa da Empreita, Loulé
Parceiro: Casa da Empreita
Inscrições: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

PELAS CORES DA TERRA: PERCURSO EM BUSCA DE PIGMENTOS NATURAIS

Por marcação, Querença
Parceiro: Barroca
Inscrições: geral@barroca-culturaeturismo.pt |
+351964782462

RECRIAÇÃO DE PLATIBANDAS ALGARVIAS EM ESGRAFITOS DECORATIVOS

Por marcação, Querença
Parceiro: Barroca
Inscrições: geral@barroca-culturaeturismo.pt |
+351964782462

TAMBOR TRADICIONAL PORTUGUÊS: RITMO, MOVIMENTO E BOA DISPOSIÇÃO

Por marcação, Parque Municipal de Loulé
Parceiro: Limondjazzi
Inscrições: limondjazzi@gmail.com |
+351966627460 | +351964749426

PINTURA DE AZULEJOS

Por marcação, Oficina do Barro, Loulé
Parceiro: Bernardette Martins
Inscrições: bernadetteceramics@gmail.com |
+351914184801

BASE DE VELAS COM ELEMENTOS DO BARROCAL ALGARVIO

Por marcação, Lugar da Renda, Loulé
Parceiro: Nadesportiva
Inscrições: nadesportiva@hotmail.com |
+351938364523

PINTURA SENSORIAL

Por marcação, Galeria Artistic Space, Almancil
Parceiro: Galeria Artistic Space
Inscrições: aderitasilva@gmail.com |
+351919335400

UMA SARDINHA NA PONTA DA AGULHA

Por marcação, Loja O Cantinho da Céu, São
Sebastião, Loulé
Parceiro: O Cantinho da Céu
Inscrições: www.loulecriativo.pt | +351967511213

DO MERCADO PARA A COZINHA

Por marcação, Matriz, Loulé
Parceiro: Ana Figueiras
Inscrições: hufiana@hotmail.com | +351966789387

FIGOS CHEIOS

Por marcação, Matriz, Loulé
Parceiro: Ana Figueiras
Inscrições: hufiana@hotmail.com | +351966789387

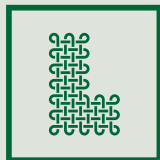
QUEIJINHOS DE FIGO

Por marcação, Matriz, Loulé
Parceiro: Ana Figueiras
Inscrições: hufiana@hotmail.com | +351966789387

BROAS DE AMÊNDOA E MEL

Por marcação, Lugar da Renda, Loulé
Parceiro: Nadesportiva
Inscrições: nadesportiva@hotmail.com |
+351938364523

🌐 www.loulecriativo.pt
✉ loulecriativo@cm-loule.pt
f @loulecriativo
📷 @loule_criativo



LOULÉ CRIATIVO



Loulé Criativo invests on the enhancement of the territory's identity, with creativity and innovation. It supports the training and work of artisans and professionals in the creative sector, contributing to the revitalization of the traditional arts and to the promotion of new approaches to intangible heritage. It offers an attractive annual program with creative residences and experiences.

PROMOTED BY:
MUNICIPALITY OF LOULÉ

CREATIVE EXPERIENCES WORKSHOPS

LITTLE ALMOND AND FIG TREASURE

01 June, Matriz, Loulé
Partner: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

CLOTH BAG PAINTED WITH CRAYON

01 June, Loulé Coreto Hostel, Loulé.
Partner: Loulé Coreto Hostel
Inscriptions: loulecoreto.reservas@gmail.com |
+351966660943

CERAMIC MASTER CLASS: TERRA SIGILLATA

08 June, Oficina do Barro, Loulé
Partner: Oficina do Barro
Inscriptions: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

WEAVING THE PALM

Mondays and Thursdays, Casa da Empreita, Loulé
Partner: Casa da Empreita
Inscriptions: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

WEAVING THE PALM IN OPEN MESH

Tuesdays and Thursdays, Casa da Empreita, Loulé
Partner: Casa da Empreita
Inscriptions: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

THE EARTH COLOURS: COURSE TO SEARCH FOR NATURAL PIGMENTS

Only with Previous Registration, Querença
Partner: Barroca
Inscriptions: geral@barroca-culturaeturismo.pt |
+351964782462

RECREATE THE DECORATION OF THE TYPICAL HOUSES ON PANELS

Only with Previous Registration, Querença
Partner: Barroca
Inscriptions: geral@barroca-culturaeturismo.pt |
+351964782462

TRADITIONAL PORTUGUESE DRUM: RHYTHM, MOVEMENT AND GOOD MOOD

Only with Previous Registration, Municipal Park of Loulé
Partner: Limondjazzi
Inscriptions: limondjazzi@gmail.com |
+351966627460 | +351964749426

TILES PAINTING

Only with Previous Registration, Oficina do Barro, Loulé
Partner: Bernardette Martins
Inscriptions: bernadetteceramics@gmail.com |
+351914184801

CANDLE HOLDER WITH NATURAL ELEMENTS FROM THE ALGARVE

Only with Previous Registration, Lugar da Renda, Loulé
Partner: Nadesportiva
Inscriptions: nadesportiva@hotmail.com |
+351938364523

SENSORY PAINTING

Only with Previous Registration, Galeria Artistic Space, Almancil
Partner: Galeria Artistic Space
Inscriptions: aderitasilva@gmail.com |
+351919335400

SARDINE KEYCHAIN

Only with Previous Registration, Loja O Cantinho da Céu, São Sebastião, Loulé
Partner: O Cantinho da Céu
Inscriptions: www.loulecriativo.pt | +351967511213

FROM THE MARKET TO THE KITCHEN

Only with Previous Registration, Matriz, Loulé
Partner: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

FIGS WITH ALMONDS

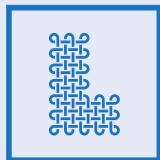
Only with Previous Registration, Matriz, Loulé
Partner: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

FIG PASTE WITH ALMONDS

Only with Previous Registration, Matriz, Loulé
Partner: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

ALMOND AND HONEY BISCUITS

Only with Previous Registration, Lugar da Renda, Loulé
Partner: Nadesportiva
Inscriptions: nadesportiva@hotmail.com |
+351938364523







LOULÉ CRIATIVO



Loulé Criativo investit dans la valorisation de l'identité du territoire, avec de la créativité et l'innovation. Il appuie la formation et le travail des artisans et des professionnels du secteur créatif, en contribuant à la revitalisation des arts traditionnels et à la promotion de nouvelles approches du patrimoine immatériel. Il offre une programmation annuelle attractive avec des résidences et des expériences créatives.

PROMOTEUR:
MUNICIPALITÉ DE LOULÉ

 www.loulecriativo.pt
 loulecriativo@cm-loule.pt
 [@loulecriativo](https://www.facebook.com/loulecriativo)
 [@loule_criativo](https://www.instagram.com/loule_criativo)

EXPÉRIENCES CRÉATIVES ATELIERS

PETIT TRÉSOR AUX AMANDES ET FIGUES

01 Juin, Matriz, Loulé
Partenaire: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

SAC EN TISSU PEINT AVEC CRAYON DE CIRE

01 Juin, Loulé Coreto Hostel, Loulé.
Partenaire: Loulé Coreto Hostel
Inscriptions: loulecoreto.reservas@gmail.com |
+351966660943

MASTER CLASS CÉRAMIQUE: TERRA SIGILLATA

08 Juin, Oficina do Barro, Loulé
Partenaire: Oficina do Barro
Inscriptions: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

ENTRELACER LA PALME

Lundis et Jeudis, Casa da Empreita, Loulé
Partenaire: Casa da Empreita
Inscriptions: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

ENTRELACER LA PALME: TRICOTER

Mardis et Jeudis, Casa da Empreita, Loulé
Partenaire: Casa da Empreita
Inscriptions: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

LES COULEURS DE LA TERRE - PARCOURS POUR CHERCHER LES PIGMENTS NATURELS

Avec réserve préalable, Querença
Partenaire: Barroca
Inscriptions: geral@barroca-culturaetismo.pt |
+351964782462

RECRÉATION DE LA DÉCORATION DES MAISONS TYPIQUES SUR LES Panneaux Décoratifs

Avec réserve préalable, Querença
Partenaire: Barroca
Inscriptions: geral@barroca-culturaetismo.pt |
+351964782462

TAMBOUR TRADITIONNEL PORTUGAIS: RYTHME, MOUVEMENT ET BONNE HUMEUR

Avec réserve préalable, Parc Municipal de Loulé
Partenaire: Limondjazzi
Inscriptions: limondjazzi@gmail.com |
+351966627460 | +351964749426

PEINTURE DE CARREAUX

Avec réserve préalable, Oficina do Barro, Loulé
Partenaire: Bernardette Martins
Inscriptions: bernadetteceramics@gmail.com |
+351914184801

BASE DE BOUGIES AVEC DES ÉLÉMENTS DE L'ALGARVE

Avec réserve préalable, Lugar da Renda, Loulé
Partenaire: Nadesportiva
Inscriptions: nadesportiva@hotmail.com |
+351938364523

PEINTURE SENSORIELLE

Avec réserve préalable, Galeria Artistic Space,
Almancil
Partenaire: Galeria Artistic Space
Inscriptions: aderitasilva@gmail.com |
+351919335400

PORTE-CLÉS DE SARDINE

Avec réserve préalable, Loja O Cantinho da Céu, São
Sebastião, Loulé
Partenaire: O Cantinho da Céu
Inscriptions: www.loulecriativo.pt | +351967511213

DU MARCHÉ POUR LA CUISINE

Avec réserve préalable, Matriz, Loulé
Partenaire: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

FIGUES AUX AMANDES

Avec réserve préalable, Matriz, Loulé
Partenaire: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

PÂTE DE FIGUES AUX AMANDES

Avec réserve préalable, Matriz, Loulé
Partenaire: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

BISCUITS AUX AMANDES ET MIEL

Avec réserve préalable, Lugar da Renda, Loulé
Partenaire: Nadesportiva
Inscriptions: nadesportiva@hotmail.com |
+351938364523

metrominuto Quarteira



Distâncias e tempos caminhando

Tempos aproximados para caminhar pela cidade, tendo como base uma velocidade média de 5 km/h. Verifique para cada trajeto, a distância e o tempo que aproximadamente levará percorrê-lo.



metrominuto Loulé



Distâncias e tempos caminhando

Tempos aproximados para caminhar pela cidade, tendo como base uma velocidade média de 5 km/h. Verifique para cada trajeto, a distância e o tempo que aproximadamente levará percorrê-lo.





Arroz de peixe e camarão

INGREDIENTES (2 PESSOAS): 300g de camarão com casca; 2 lombinhos de peixe; ½ pimento verde; ½ pimento vermelho; 1 cebola média; 2 dentes de alho; 2 tomates pelados cortados em bocadinhos; Sal e pimenta q.b.; 3 chávenas de água; 1 chávena de arroz; Azeite q.b.; 1 folha de louro; Salsa q.b.
PREPARAÇÃO: Colocar as cabeças e as cascas do camarão num tacho com a água, sal e leve ao lume. Deixe ferver durante 10 minutos. Passado este tempo coar e reservar a água de cozedura. Num

tacho, colocar o azeite, a cebola picada, o alho e a folha de louro e refogar. Adicionar os pimentos cortados em cubos e deixar refogar durante 5 minutos. Acrescentar o tomate pelado e cozinhar em lume brando mais 5 minutos. Adicionar a água reservada, deixar levantar fervura e adicionar o arroz. Ao fim de 5 minutos colocar os lombos de peixe e a 2 minutos do fim adicionar os camarões. Acrescentar a salsa e servir.

Fish and shrimp rice

INGREDIENTS (2 PEOPLE): 300g of shrimp in shell; 2 fish loins; ½ green pepper; ½ red pepper; 1 medium onion; 2 garlic cloves; 2 peeled tomatoes cut in small pieces; Salt and pepper; 3 cups of water; 1 cup of rice; Olive oil; 1 bay leaf; Parsley
PREPARATION: Put the heads and the shells of the shrimp in a pot with the water, the salt and heat. Boil for 10 minutes. Strain and reserve the cooking

water. Put the olive oil, the chopped onion, the garlic and the bay leaf in a pot and braise. Add diced peppers and braise for 5 minutes. Add the peeled tomatoes and cook for another 5 minutes. Add the reserved water, boil and add the rice. After 5 minutes put the fish loins and 2 minutes from the end add the shrimp. Add the parsley and serve.

Riz au poisson et aux crevettes

INGRÉDIENTS (2 PERSONNES): 300g de crevettes en coquillage; 2 longes de poisson; ½ poivron vert; ½ poivron rouge; 1 oignon moyen; 2 gousses d'ail; 2 tomates pelées coupées en petits morceaux; Sel et poivre; 3 tasses d'eau; 1 tasse de riz; Huile d'olive; 1 feuille de laurier; Persil
PRÉPARATION: Mettre les têtes et les coquillages des crevettes dans une poêle avec l'eau, le sel et porter au feu. Bouillir pendant 10 minutes. Filtrer

et réserver l'eau de cuisson. Ajouter l'huile d'olive, l'oignon haché, l'ail et le feuillage de laurier dans une poêle et faire sauter. Ajouter les poivrons coupés et faire sauter pendant 5 minutes. Ajouter les tomates pelées et cuire pendant 5 minutes. Ajouter l'eau réservée, laisser bouillir et ajouter le riz. Après 5 minutes, placer les longes de poisson et 2 minutes après la fin, ajouter les crevettes. Ajouter le persil et servir.



SMD C
Serviço Municipal de
Defesa do Consumidor
Concelho de Loulé



smdc@cm-loule.pt



Mercado Municipal de Loulé
 Loja n.º 22
 8104-001 Loulé



289 400 715



289 415 577

ATENDIMENTOS - JUNHO

Loulé – Diariamente das 09h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00
 Encerra Sábados, Domingos e Feriados

Quarteira – Dia 04 de Junho – das 09h30 às 12h30
Centro Autárquico de Quarteira



Caprichos da Natureza

Da serra é caso para dizer-se: partem as gentes, ficam as memórias, guardadas com o zelo e o carinho tão peculiares dos mais velhos. Se a disputa ancestral do homem com a natureza o obriga a aguçar o engenho, também o inspira desde sempre no campo fértil da imaginação e da arte. Exemplo a propósito encontramos-lo no Sr. Arménio Palmeira, ali para o Espargal, freguesia de Benafim: 75 animados anos, que nos recebeu e conduziu por um surpreendente tesouro de

inegável interesse artístico, etnográfico e mesmo cultural. De artefactos e apetrechos agrícolas, cestaria, vasilhame diverso, alforjes, alqueires e até, (imagine-se) uma colher de pau datada de 1948, além de fósseis milenares e fragmentos de pedra da época romana, tudo por ali se vê, além de restos de troncos e plantas secas, “formatados” artisticamente pela paciência do Sr. Arménio em curiosos motivos escultóricos. Um magnífico espólio que vale a pena descobrir, conhecer e divulgar.

Whims of Nature

On the mountains people leave, memories remain, kept with the zeal and affection so peculiar of the elders. If man's ancestral dispute with nature compels him to sharpen the ingenuity, it has always inspired him in the fertile field of imagination and art. Artefacts and agricultural devices, basketry, various containers, bags, bushels, a wooden spoon

dating from 1948, as well as millenary fossils and stone fragments from Roman times, in addition to remains of trunks and dried plants, artfully “formatted” in curious sculptural motifs. It is a magnificent booty that is worth discovering, knowing and spreading.

Des Caprices de la Nature

Sur les montagnes les gens partent, les souvenirs restent, gardés avec le zèle et l'affection particuliers des personnes âgées. Si la dispute ancestrale de l'homme avec la nature l'oblige à aiguïser son ingéniosité, il l'a toujours inspiré dans le champ fertile de l'imagination et de l'art. Des artefacts et des accessoires agricoles, de la vannerie, des divers contenants, des sacs, des boisseaux, une

cuillère en bois datant de 1948, ainsi que des fossiles millénaires et des fragments de pierre de l'époque romaine, tout y est visible, ainsi que des restes de troncs et de plantes séchées, formatés artistiquement en curieux motifs sculpturaux. C'est un domaine magnifique à découvrir, connaître et divulguer.



UNIDADE MÓVEL DE SAÚDE JUNHO JUNE JUIN 2019

DATA	DIA DA SEMANA	FREGUESIA	INÍCIO	TERMO
3 JUNHO	2.ª FEIRA	SALIR	Monte Poço	Rocha da Pena
4 JUNHO	3.ª FEIRA	SALIR	Pé da Serra	Vale do Álamo
5 JUNHO	4.ª FEIRA	SALIR	Pena de Cima	Covões
6 JUNHO	5.ª FEIRA	SALIR	Corte Neto	Casa Branca (antes, Sítio da CORUJA)
7 JUNHO	6.ª FEIRA	SALIR	Vale Covo	Montes Novos / C. C. B. Velho
11 JUNHO	3.ª FEIRA	SALIR	Vendas Novas	Moita da Guerra
12 JUNHO	4.ª FEIRA	S. CLEMENTE	Cruz da Assumada	Carvalhal
13 JUNHO	5.ª FEIRA	S. CLEMENTE	Alfarrobeira	Liga dos Combatentes e Goldra
14 JUNHO	6.ª FEIRA	S. CLEMENTE	Betunes (EN 270)	Fonte de Apra
17 JUNHO	2.ª FEIRA	S. CLEMENTE	Vale Formoso	Sítio do Pinheiro
18 JUNHO	3.ª FEIRA	S. SEBASTIÃO	Vale Telheiro	Monte Seco
19 JUNHO	4.ª FEIRA	S. SEBASTIÃO	Lg. Manuel Arriaga	Vale Judeu
24 JUNHO	2.ª FEIRA	ALMANCIL	Largo do Esteval	Vale da Venda (Café Faisca)
25 JUNHO	3.ª FEIRA	ALMANCIL	S. Lourenço	Vale d'Éguas
26 JUNHO	4.ª FEIRA	ALTE	Torre	Sarnadas
27 JUNHO	5.ª FEIRA	ALTE	Zambujal	Vale das Poças
28 JUNHO	6.ª FEIRA	ALTE	Esteval de Mouros	Estiveira

HORA DO INÍCIO DO SERVIÇO: 08H30

LOULÉ

Centro Paroquial

sábados | saturdays | samedis **18h00**

Igreja de S. Francisco

terça a sexta | tue to fri | mar jusqu'a ven **19h15**

domingos | sundays | dimanches **10h00**

Santuário de N^a Sra da Piedade

sábados | saturdays | samedis **10h30**

dom | sun | dim **18h00** (verão) **17h00** (inverno)

BOA HORA

Igreja de N^a Sra da Boa Hora

1.º e 3.º domingos | 1st and 3rd sundays | 1^{er} et 3^{ème}

dimanches **12h00**

GONCINHA

Ermida de Santa Catarina

3º domingo | 3rd sunday | 3^{ème} dimanche **15h30**

VALE JUDEU

Igreja de N^a Sra do Bom Sucesso

2.º e 4.º domingos | 2nd and 4th sundays | 2^{ème} et 4^{ème}

dimanches **11h30**

QUARTEIRA

Igreja de N^a Sra da Conceição

sábados | saturdays | samedis **19h00**

domingos | sundays | dimanches **8h00**

Igreja de São Pedro do Mar

domingos | sundays | dimanches **10h00**

VILAMOURA

Igreja de N^a Sra da Alegria

domingos | sundays | dimanches **11h15**

PEREIRAS

domingos | sundays | dimanches **12h15**

ALMANCIL

Igreja de S. Lourenço

domingos | sundays | dimanches **9h00**

Igreja de N.ª Sr.ª de Fátima

sábados | saturdays | samedis **9h30, 17h30**

domingos | sundays | dimanches **12h00**

ter-sex | tue-fri | mar-ven **17h30**

SÃO JOÃO DA VENDA

Igreja de S. João da Venda

domingos | sundays | dimanches **10h00**

BOLIQUEIME

Igreja de S. Sebastião

sábados e domingos | saturdays and sundays |

samedis et dimanches **12h00**

quintas-feiras | thursdays | jeudis **18h30**

QUERENÇA

Igreja de N^a Sra da Assunção

quintas-feiras | thursdays | jeudis **15h00**

domingos | sundays | dimanches **9h00**

TÔR

Igreja de Santa Rita

domingos | sundays | dimanches **10h30**

SALIR

Igreja de São Sebastião

sábados | saturdays | samedis **9h30**

domingos | sundays | dimanches **12h00**

BARRANCO DO VELHO

2º e 4º domingos do mês | 2nd and 4th sunday of the

month | 2^{ème} et 4^{ème} dimanche du mois **10h00**

NAVE DO BARÃO

3º domingo do mês | 3rd sunday of the month | 3^{ème}

dimanche du mois

BARROSAS

1º domingo do mês | 1st sunday of the month | 1^{er}

Dimanche du mois **10h00**

ALTE

Igreja de N.ª Sr.ª da Assunção

domingos | sundays | dimanches **12h00**

BENAFIM

Igreja de N.ª Sr.ª da Glória

sábados | saturdays | dimanches **12h00**

AMEIXIAL

Igreja de Santo António

sábados (quinzenalmente) | saturdays (fortnightly)

| samedis (les quinze jours) **15h00**

CORTELHA

Escola Primária da Cortelha

Elementary School

3º domingo do mês | 3rd sunday of the month | 3^{ème}

dimanche du mois **15h00**

ASSEMBLEIA DE DEUS PENTECOSTAL

Rua Dr. Barata, A – Loulé

quarta-feira | wednesdays | mercredi **21h00** (estudo

bíblico); domingo | sunday | dimanche **9h30, 16h00**

Tel.: 964039303

ASSEMBLEIA DE DEUS PENTECOSTAL

Rua Infância, 14 – Quarteira

quinta-feira | thursdays | jeudi **21h00** (estudo

bíblico); domingo | sunday | dimanche **9h00, 18h00**

Tel.: 964039303

CENTRO DE AJUDA ESPIRITUAL

– IGREJA UNIVERSAL

Rua Padre António Vieira, n.º. 141 – r/c, 8100 Loulé

segunda a sexta (excepto às quintas) | monday

to friday (except thursdays) | Du lundi au vendredi

(sauf les jeudis) **10h00, 15h00, 20h00**

domingo | sunday | dimanche: **10h00, 16h00, 18h00**

Tel.: 289 417 647

IGREJA DE JESUS CRISTO DOS SANTOS DOS ÚLTIMOS DIAS (IGREJA MÓRMON)

Praceta António Gama Nunes, 8100 Loulé

domingo | sunday | dimanche: **10h00** (Sacerdócio),

11h50 (Reunião Sacramental)

IGREJA EVANGÉLICA BATISTA DE LOULÉ

Rua de São Paulo, 20 – 8100 Loulé

quarta-feira | wednesday | mercredi: **20h30** (Estudo

Bíblico e Oração); domingo | sunday | dimanche:

11h15, (Culto de Adoração)

IGREJA EVANGÉLICA CATEDRAL DA ESPERANÇA DE LOULÉ

Rua Nossa Senhora de Fátima, 8100 Loulé

domingo | sunday | dimanche: **09h30** (Escola Bíblica

Dominical); domingo | sunday | dimanche: **19h30**

(Culto da Família); terça-feira | tuesday | mardi:

20h00 (Culto de Oração); quinta-feira | thursday |

jeudi: **20h00** (Culto da Vitória)

IGREJA EVANGÉLICA INTERNACIONAL DE VALE JUDEU (IECA)

domingo | sunday | dimanche

10h30 em inglês | in english;

15h30 em português | in portuguese

Contacto(s): Mark 289 328 335 (inglês/english)

Barry 289 308 574 (português/portuguese)

IGREJA MINISTÉRIO MISSÃO TRANSCULTURAL

Rua Coelho Júnior, Lt 2 c/v, 8125-616 Quarteira

terça-feira | tuesday | mardi **20h30** (Culto do

Milagre); quinta-feira | thursday | jeudi **20h30**

(Culto de Louvor); domingo | sunday | dimanche

19h00 (Culto da Família); Primeiro sábado de

cada mês | First saturday of each month | Premier

Samedi du mois **20h00** (Culto de Ceia do Senhor)

TESTEMUNHAS DE JEOVÁ

Salão do Reino, junto ao Estádio Municipal de Loulé

quarta-feira | wednesday | mercredi **20h30**

quinta-feira | thursday | jeudi **20h15**

sábado | saturday | samedi **19h00**

domingo | sunday | dimanche **18h00**

TESTEMUNHAS DE JEOVÁ

Salão do Reino, Rua Cristóvão Pires Norte -

Figueiral, Almancil

terça-feira | tuesday | mardi **20h30**; quarta-feira |

wednesday | mercredi **20h30** (Romeno); sábado

| saturday | samedi **20h30**; domingo | sunday |

dimanche **10h00** (Romeno)

TESTEMUNHAS DE JEOVÁ

Salão do Reino, Rua Salgueiro Maia - Central Bloco,

c/v, Quarteira/Vilamoura

quarta-feira | wednesday | mercredi **20h30**

(Quarteira); quinta-feira | thursday | jeudi **20h00**

(Vilamoura); sábado | saturday | samedi **20h30**

(Quarteira); domingo | sunday | dimanche **10h00**

(Vilamoura)

LOULÉ

808 289 112	Linha 24 horas
289 400 560	Bombeiros Municipais
289 400 600	Câmara Municipal
289 401 000	Centro de Saúde
800 506 506	EDP - N.º Verde
289 400 500	Estação de Correios
289 400 665	Canil Municipal
289 414 488	Táxis de Loulé
289 463 205	Junta de Freguesia de S. Clemente
289 410 100	Junta de Freguesia de S. Sebastião
289 400 300	Instituto de Emprego e Form. Prof.
289 410 490	G.N.R.
289 463 900	Posto de Turismo
968 098 738	Sec. de Águas da CML (Piquete)
289 401 460	Repartição de Finanças
289 400 850	Biblioteca Municipal
289 400 820	Cine-Teatro Louletano
289 400 684	Galeria de Arte Convento Espírito Santo
289 400 804	Arquivo Municipal de Loulé
289 414 536	Centro de Documentação
289 400 885	Museu Municipal
289 414 689	Centro Interpretativo dos Frutos Secos
289 414 536	Cozinha Tradicional Algarvia
289 422 141	Centro de Expressão Artística
289 401 080	Loja Mobilidade
289 401 080	Mercado Municipal
289 401 080	Loulé Concelho Global, EM
289 463 982	CECAL
289 249 750	Hospital de Loulé
289 463 013	Conservatório de Música de Loulé
927 244 424	Piquete Parque de Estacionamento
289 400 999	Piscinas Municipais
289 401 400	Tribunal Judicial
289 400 390	Tribunal Administrativo e Fiscal
289 401 432	Ministério Público

QUARTEIRA

289 400 560	Bombeiros Municipais
289 303 160	Centro de Saúde
289 300 360	Correios
289 323 561	Correios de Vilamoura
289 315 650	Táxis de Quarteira
289 315 235	Junta de Freguesia de Quarteira
289 400 868	Centro Autárquico
289 310 420	G.N.R.
289 313 275	Galeria de arte Praça do Mar
289 389 209	Posto de Turismo
289 381 740	Repartição de Finanças
289 310 650	Inframoura, EM

UNIÃO DE FREGUESIAS
DE QUERENÇA, TÔR E BENAFIM

289 472 402	Benafim
289 422 337	Querença
289 422 495	Posto de Turismo
289 414 908	Tôr
289 462 748	Centro de Saúde da Tôr

BOLIQUEIME

289 366 295	Junta de Freguesia de Boliqueime
289 366 328	Centro de Saúde de Boliqueime

ALMANCIL

289 400 560	Bombeiros Municipais
289 351 190	Centro de Saúde
289 390 490	Estação de Correios
289 394 238	Algartáxis
289 399 998	Táxis de Almancil
289 352 525	Algarve T
289 395 404	Junta de Freguesia de Almancil
289 351 530	G.N.R.
289 893 200	Parque das Cidades
289 400 860	Posto de Turismo
289 400 887	Loja do Múncipe
289 352 430	Infralobo, EM
918 201 783	Piquete Infralobo
289 390 030	Infraquinta, EM

ALTE

289 478 200	Junta de Freguesia de Alte
289 478 060	Posto de Turismo
289 478 058	Pólo Museológico

AMEIXIAL

289 847 169	Junta de Freguesia do Ameixial
-------------	--------------------------------

SALIR

289 489 136	G.N.R. Salir
289 489 119	Junta de Freguesia de Salir
289 489 318	Posto de Turismo
289 489 137	Centro Interpretativo de Arqueologia de Salir
289 489 516	Centro de Saúde de Salir
289 489 520	E.B.I. Salir

FARMÁCIAS DE SERVIÇO
ON-DUTY PHARMACIES
PHARMACIES DE GARDE

LOULÉ

PINTO	289 420 240
01-05-09-13-17-21-25-29	

AVENIDA	289 462 164
02-06-10-14-18-22-26-30	

MARTINS	289 414 859
03-07-11-15-19-23-27	

CHAGAS	289 462 185
04-08-12-16-20-24-28	

QUARTEIRA

ALGARVE	289 314 884
01 a 07; 22 a 28	

MARIA PAULA	289 313 137
08 a 14; 29 a 30	

MIGUEL CALÇADA	289 435 122
15 a 21	

ALMANCIL

SILVEIRA ALGARVE	289 391 323
01 a 02; 17 a 23	

ALMANCIL	289 399 064
03 a 09; 24 a 30	

NOBRE PASSOS	289 395 611
10 a 16	

FEIRAS E MERCADOS
FAIRS AND MARKETS
FOIRES ET MARCHÉS

Quarteira Fonte Santa	05-12-19-26
Ameixial	06
Benafim	01
Quarteira (Velharias)	01
Loulé	01-08-15-22-29
Almancil	09-23
Salir (Mercado Horta)	05
Almancil (Velharias)	16-30
Cortelha	08
Boliqueime (Velharias)	02
Alte	20
Boliqueime	20
Azinhal (Alte)	15
Querença	16

O GOVERNO LOCAL
THE LOCAL GOVERNMENT
LE GOUVERNEMENT LOCAL

PRESIDENTE Vítor Manuel Gonçalves Aleixo

Pelouros: Cultura, Bibliotecas e Arquivo; Desporto; Habitação; Segurança; Sustentabilidade e Adaptação às Alterações Climáticas; Relações Públicas e Relações Institucionais.

Horário de Atendimento: Quinta-feira, das 14h30 às 19h00

VICE-PRESIDENTE Pedro Gonçalo Tenazinha Pimpão

Pelouros: Finanças e Património; Tecnologias e Administração de Sistemas; Descentralização Administrativa; Turismo e Economia Local; Tarifas e Execuções fiscais; Empreendedorismo e Inovação; Sector Empresarial Local.

Horário de Atendimento: Quinzenalmente às Quintas-feiras de manhã

VEREADORA Heloísa Bárbara Madeira e Madeira

Pelouros: Planeamento e Gestão Urbanística; Jurídica e Contencioso; Fiscalização e Contraordenações; Toponímia; Simplex Autárquico; Actividades Económicas.

Horário de Atendimento: Todas as Terças-feiras das 14h00 às 18h00

VEREADOR Abílio Vargas Sousa

Pelouros: Obras Municipais; Edifícios e Equipamentos; Saneamento Básico e Rede Viária; Trânsito; Oficinas Municipais; Orçamento Participativo; Serviço Veterinário; Desenvolvimento do Interior.

Horário de Atendimento: Todas as Quartas-feiras de manhã

VEREADORA Ana Isabel da Encarnação Carvalho Machado

Pelouros: Educação; Saúde e Coesão Social; CPCJ - Comissão de Protecção de Crianças e Jovens em Risco; Juventude; Cidades Educadoras - integrando a Comissão Coordenadora Da Rede Nacional de Cidades Educadoras.

Horário de Atendimento: Quinzenalmente às terças-feiras de manhã.

VEREADOR Carlos Gabriel da Silva Carmo

Pelouros: Eventos e Comunicação; Protecção Civil; Transportes; Associativismo Sociocultural; Bombeiros; Higiene Urbana e Salubridade; Ambiente e Espaço Público.

Horário de Atendimento: Todas as Quintas-feiras das 14h00 às 18h00.

VEREADORA Marilyn Zacarias Guerreiro

Pelouros: Defesa do Consumidor; Auditoria Interna; Prevenção de Riscos de Corrupção; Gestão de Pessoas; Higiene e Segurança no Trabalho; Gestão de Apoio ao Múncipe.

Horário de Atendimento: Todas as Quintas-feiras de manhã

GAP – GABINETE DE APOIO AO PRESIDENTE

Luis Monteiro (Chefe de Gabinete)

Carita Fabiana dos Santos (Adjunta)

Paula Murta (Secretária do Presidente)

Ângela Jesus (Secretária)

GAV – GABINETE DE APOIO À VERAÇÃO

Ana Marçal (Secretária)

Lígia Brito (Secretária)

Mónica Freitas (Secretária)

REUNIÕES DE CÂMARA

Quinzenalmente, às quartas-feiras, a partir das 14h30, no Salão Nobre dos Paços do Concelho. Todas as sessões camarárias são públicas.



DIA DAY JOUR	PREIA MAR HIGH TIDE MARÉE HAUTE				BAIXA MAR LOW TIDE MARÉE BASSE			
	MANHÃ MORNING MATIN		TARDE AFTERNOON APRÈS-MIDI		MANHÃ MORNING MATIN		TARDE AFTERNOON APRÈS-MIDI	
	HORA TIME HEURE	ALTURA HEIGHT HAUTEUR	HORA TIME HEURE	ALTURA HEIGHT HAUTEUR	HORA TIME HEURE	ALTURA HEIGHT HAUTEUR	HORA TIME HEURE	ALTURA HEIGHT HAUTEUR
1 SÁB SAT SAM	00:47	3.0	13:10	3.1	06:56	0.9	19:18	0.9
2 DOM SUN DIM	01:26	3.1	13:46	3.3	07:32	0.8	19:56	0.8
L.N SEG MON LUN	02:05	3.2	14:24	3.4	08:09	0.7	20:35	0.7
4 TER TUE MAR	02:46	3.3	15:04	3.4	08:47	0.7	21:17	0.6
5 QUA WED MER	03:30	3.3	15:47	3.4	09:29	0.7	22:02	0.6
6 QUI THU JEU	04:16	3.2	16:34	3.4	10:13	0.8	22:51	0.7
7 SEX FRI VEN	05:06	3.1	17:25	3.3	11:02	0.9	23:45	0.8
8 SÁB SAT SAM	06:02	3.0	18:23	3.2	11:58	1.0	-	-
9 DOM SUN DIM	07:05	2.9	19:27	3.1	00:47	0.9	13:02	1.2
Q.C SEG MON LUN	08:15	2.8	20:38	3.0	01:56	1.0	14:16	1.2
11 TER TUE MAR	09:27	2.8	21:49	3.0	03:08	1.0	15:30	1.2
12 QUA WED MER	10:32	2.9	22:53	3.0	04:15	1.0	16:38	1.1
13 QUI THU JEU	11:29	3.0	23:50	3.1	05:14	0.9	17:37	1.0
14 SEX FRI VEN	-	-	12:20	3.1	06:05	0.9	18:29	0.9
15 SÁB SAT SAM	00:41	3.2	13:06	3.2	06:51	0.8	19:16	0.8
16 DOM SUN DIM	01:28	3.2	13:49	3.3	07:34	0.8	20:00	0.8
L.C SEG MON LUN	02:12	3.2	14:30	3.3	08:14	0.8	20:42	0.8
18 TER TUE MAR	02:53	3.1	15:10	3.3	08:51	0.8	21:21	0.8
19 QUA WED MER	03:33	3.1	15:48	3.3	09:28	0.9	22:00	0.9
20 QUI THU JEU	04:11	3.0	16:26	3.2	10:05	1.0	22:39	0.9
21 SEX FRI VEN	04:50	2.9	17:05	3.1	10:42	1.1	23:19	1.0
22 SÁB SAT SAM	05:30	2.8	17:46	3.0	11:22	1.2	-	-
23 DOM SUN DIM	06:13	2.7	18:31	2.9	00:02	1.1	12:07	1.3
24 SEG MON LUN	07:04	2.6	19:24	2.8	00:51	1.2	13:00	1.4
Q.M TER TUE MAR	08:04	2.5	20:24	2.7	01:48	1.3	14:04	1.5
26 QUA WED MER	09:10	2.5	21:28	2.7	02:50	1.4	15:14	1.5
27 QUI THU JEU	10:12	2.6	22:29	2.7	03:52	1.3	16:19	1.4
28 SEX FRI VEN	11:06	2.7	23:23	2.8	04:47	1.2	17:15	1.3
29 SÁB SAT SAM	11:54	2.9	-	-	05:36	1.1	18:04	1.1
30 DOM SUN DIM	00:12	2.9	12:38	3.1	06:21	1.0	18:50	1.0



FEIRA POPULAR

10 a 14 de julho – 19h00 – Largo do Tribunal, Loulé
Org.: Câmara Municipal de Loulé
A XXVIII Feira de Artesanato vai animar o Largo do Tribunal de Loulé, de 10 a 14 de julho. Este certame, que pretende recriar o evento que nos anos de 1946 e 1952 decorreu na antiga Quinta do Pombal (hoje Parque Municipal de Loulé), com assinalável êxito, pretende ser um ponto de animação da cidade em plena época de Verão.

POPULAR FAIR

10 to 14 July – 07:00 pm – Court Square, Loulé
Org.: Municipality of Loulé
The 28th Crafts Fair is going to liven up the Court Square of Loulé, from 10 to 14 July. It intends to recreate the event that took place in the former Quinta do Pombal (today Loulé Municipal Park) in 1946 and 1952, with remarkable success, aiming to be a point of entertainment of the city in the summer season.

FOIRE POPULAIRE

10 au 14 Juillet – 19h00 – Place de la Cour, Loulé
Org.: Municipalité de Loulé
La XXVIII Foire de l'Artisanat va animer la Place du Tribunal de Loulé, du 10 au 14 Juillet. Cette Foire vise à recréer l'événement qui a eu lieu dans l'ancienne Quinta do Pombal (aujourd'hui le Parc Municipal de Loulé) en 1946 et 1952, avec un succès remarquable, en prétendant à être un point d'animation de la ville pendant la saison estivale.



SALIR NO TEMPO

19, 20 e 21 de julho – 19h00
Zona histórica da Vila, Salir
Org.: Câmara Municipal de Loulé
A vila de Salir transforma-se e recua no tempo para recriar historicamente a vida do tempo em que Cristãos e Muçulmanos disputavam a região mais a sul de Portugal. Esta é muita mais que uma feira medieval, procurando em diversos apontamentos, ser uma fiel recreação do ambiente da época.

SALIR NO TEMPO

19, 20 and 21 July – 07:00 pm
Historic Area of the Village, Salir
Org.: Municipality of Loulé
The village of Salir changes and is back in time to historically recreate the life when Christians and Muslims disputed the south region of Portugal. This is much more than a medieval fair, looking to recreate faithfully the setting of that period.

SALIR NO TEMPO

19, 20 et 21 Juillet – 19h00
Zone Historique du Village, Salir
Org.: Municipalité de Loulé
Le village de Salir se transforme et retourne dans le temps pour recréer historiquement la vie du temps que les Chrétiens et les Musulmans disputaient la région au sud du Portugal. Ceci est bien plus qu'une foire médiévale, en cherchant être une reconstitution fidèle de l' scénario de l'époque.

NO MEU TEMPO...
IN MY YOUTH...
DANS MON TEMPS...



Grupo de amigas na praia de Quarteira – década de 1950

Doação de Maria Rodrigues Dias

Se tiver fotografias antigas do Concelho de Loulé, colabore com a Fototeca cedendo-as para digitalização. O ORIGINAL FICA CONSIGO. Desta forma está a enriquecer a nossa História e a perpetuá-la para as novas gerações. Se estiver interessado dirija-se à Alcaldaria do Castelo, nós tratamos de tudo. Obrigado.




loulé
concelho